

ARADI KÖZLÖNY

Ár. 53. No. 78.
1938 április 7. csütörtök.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Redacția și Administrația:
Arad, Bulev. Reg. Ferdinand No. 4.

Vér és arany

— „En tudom, állom, hogy ez: a minden
S, hogy minden egyéb hasztalan:
vér és arany, vér és arany.

Meghal minden és elmúlik minden.
A dics, a dal, a rang, a bér:

De él az arany és a vér.“
(Ady: „Vér és arany“)

A revolver élesen csattanó lövése, amely a bucurești társadalmi élet egyik legnagyobb jövőjű fiatal diplomata-tagjának szívébe küldött halálos ólomgolyót, joggal rázza fel országunkat a közvélemény megdöbbent lelkiismeretét. Piros, meleg vér cseppjei fröccsennek a kis barna zsákok vásznára, amelybe burkolva remegő kezek gyűjtötték a sápadt-fényű aranyat; a két ősi barát és egyben örök ellenség, a vér és arany újra találkozott.

A törvény emberei azonban nem szentimentálisak. A törvény szelleme nem ismeri az ősi emberi mítoszok világát és a vér és az arany nagy találkozásáról a büntetőjog kodexei rendszerint igen tárgyilagos, félre nem érthető módon világos fejezetekben vesznek tudomást. Ezek a fejezetek a bucurești országos szenzációt keltő aranycsempészési szövevényekről, mint üldözendő bünszövevényekről tudnak, amelyeknek megsemmisítését minden mellékszemponttól mentesen követeli az állam érdeke és a gazdasági élet közmorálja. A vizsgálat eddigi adatai alapján megállapítást nyert, hogy 200 millió lei értékét meghaladó arany- és csempészett ki külföldre a nemzetgazdaság életéből. Olyan kezek, amelyek kizárólagosan öns célzattal használták fel nemcsak istenáldotta tehetségeiket, de magas társadalmi rangjukat is a maguk önző hasznára. A büntetőjog ezt a körülményt még akkor is súlyosbító momentumnak tekinti, ha nem olyan kivételesen nehéz gazdasági helyzetben történik, mint amilyenél ma kell megküzdeni mindenfelé. A nagyszabású aranycsempészési bünszövevények tagjai azonban árlást követtek el az országgal szemben, amidőn azért vásárolták össze az aranyat, hogy több milliós magánvagyonukat a törvényes lehetőségek megkerülésével mentessék ki idegenbe és diplomáciai pecséttel zárt bőröndökbe rejtve lopják meg éppen annak az országnak aranykincsét, mely számukra nemcsak vagyont, de előkelő társadalmi pozíciót és nemzetközi értékű hivatali rangot adott.

A vizsgálat még nem nyert befejezést. A nyomozó hatóságok éjjel és nappal szakadatlanul dolgoznak, hogy felderíthessék a történeteket, megállapíthassák minden mellékszempont felretételével a tetteseket, akiknek el kell venniük a maguk megérdemelt büntetését. A közvéleményt megdöbbentetheti annak a zuhanásnak irtózatossága meredélye, amely egyes szereplőket a közélet magas csúcsairól taszít irgalom nélkül a fegyház mélységébe s a kiomló embervér még akkor is irgalomra és részvétre csábít, ha büns módon halmozott aranyhegyekre fröccsen. Amikor egy egész ország népe a leszámolás nehéz óráit éli, hogy átfriessük és megtisztultat nyithassuk meg a történelemnek egy egészen új, szebb világgal biztató fejezetét, — le kell számolnunk egyformán az arany és a vér rontó erőivel. Áldozataink példája elrettentő intő jele az időknek, amely talán azért következett be így, — hogy az új közle-

Szivenlőtte magát Al. Buzdugan, volt meghatalmazott miniszter a többszázmilliós arany-csempészési bűnügy egyik vádlottja

— Vacarestibe szállították a nagyszabású deviza-bűnügy valamennyi letartóztatottját — Xeni volt miniszter utja a csukott magánautótól a rabszállító-kocsiig —

A legújabb jelentéseink a nyomozó-hatóságok szenzációs leleplezéseiről

Bucurestből jelentik: A bucurești több száz milliós aranycsempészési bűnügynek újabb véres szenzációja van. Szerdán reggel 9 órakor Alexandru BUZDUGAN, volt buenos-airesi meghatalmazott miniszter, a volt régens fia, aki az aranycsempészési ügybe bele volt keverve, lakásán öngyilkosságot követett el. Buzdugan a hajnali órákban tért haza az ügyészségről és nem feküdt le. Több levelet írt, majd pedig revolverével szivenlőtte magát. A halál nyomban bekövetkezett. A megrémült család nyomban értesítette a hatóságokat. Megérkezett a helyszínre a szolgálatban lévő ügyész, valamint PAXIMIADÉ bucurești rendőrkészor. Hátrahagyott levelei közül az egyik feleségének szól s ebben bocsánatot kér

tettéért, mert nem tudta elviselni azt a helyzetet, amelybe barátai sodorták. Az öngyilkos lakásán valóságos zarándoklat folyik.

Az aranycsempészési ügy részleteinek ki-nyomozása során kihallgattak több külföldi telefonbeszélgetést, melyeket EHRlich-ENESCU végzett és amelyeknél közölte, hogy az Egyesült Államokba akar kiutazni. A mai nap folyamán további szenzációs megidézések várhatók. A hatóságok kiadatási eljárást indítottak FLAVIAN, KOMOROVSKI EHRlich és Robert LÖBEL ügyeiben, akik Párisban tartózkodnak. Jellemző, hogy XENI volt miniszter hatalmas csukott autóján érkezett az igazságszolgálat palotába a hajnali órákban és később onnan rabszállító autón vitték Vacarestibe.

Az öngyilkosság drámai részletei

Buzdugan Alexandru volt követ, aki ma reggel fél kilenc órakor Calea Victoriei levő lakásán öngyilkosságot követett el. 1927-ben került a képviselőházba, mint kamarai képviselő. A következő évben, 1928-ban a Banca Nationala administrateur delegueje, 1932-ben pedig meghatalmazott miniszter Tirannában. Később 1934-ben Buenos Ayresben képviselte Románia kormányát. Buzdugan akkor távozott a külképviselet szolgálatából, amikor Titulescu elhagyta a külügyminiszeri állást.

Buzdugan még vasárnap levelet intézett B. B. Alimanisteanuhoz és a levélben hangsúlyozza ártatlanságát, kijelentve, hogy nem élhet becsület nélkül. Ezt a levelet ma reggel hozták a hatóság tudomására és ebből kitűnik, milyen izgatott lelki állapotban követte el az öngyilkosságot. A levél rendkívül izgatott tartalmú.

Szerda reggel 8 óra 5 perckor a vizsgálóbíró egy tisztviselője jelentkezett Buzdugan Alexandrunál, aki az egész éjszakát felöltözve töltötte. Amikor Buzdugan megtudta, hogy a vizsgálóbíróra idézték, rendkívül felindult fogadta az idézést, amely bár csak mint információt idézte a vizsgálóbíró elé, mégis — úgy érezte — nevének megbecsülését jelent. Ezután

anélkül, hogy a vizsgálóbíró küldöttjét maga elé bocsájtotta volna, bement a hálószobába, a szekrényből elővette revolverét és szivenlőtte magát. Ebben az időben felesége az ágyban tartózkodott, a tragédia azonban olyan gyorsan és olyan váratlanul következett be, hogy azt nem tudta megakadályozni.

A szerencsétlen végű ember zuhanásában felesége ágyára esett. Lelkét hitvestársa karjaiban lehelte ki. Buzdugan Alexandruné rendkívül érzékeny teremtés, aki

idegsokkot kapott a borzalmas jelenet hatása alatt.

A személyzet a sikoltozásra a szobába rohant, értesítették a család tagjait majd a hatóságokat. Codin Stefanescu főügyész érkezett a helyszínre a bűnügyi bizottsággal és a hatósági orvos megállapításai után eldöntötték, hogy Buzdugan nem boncolják fel. A szerencsétlen uriaszonyt a rokonok elszállították a lakásból és még most sem tudja, hogy férje meghalt. Buzdugan Alexandrut Faraoniban, a családi sírboltban temetik el. Atyja, Gheorghe Buzdugan volt régens mellé.

A délelőtti folyamán a család barátjai, ismerősei és tisztelői — ügyvédek, bírák, a külügyi szolgálat tagjai, nagy számban vonultak el az öngyilkos Buzdugan Alexandru ravatala előtt.

Ami az aranycsempészési bűnügyet illeti, nem lehetetlen, hogy még egész rövid időn belül.

új érdekes fordulat következik be.

Azok közül, akik ellen letartóztatási parancsot adtak ki, Lazar Ehrlich, másnéven Enescu, Filip Komorowsky és Constantin Flavian, külföldre szöktek, tehát letartóztatásuk nem történhetett meg és erre valószínűleg nem is kerülhet sor, mert a kiadatásról szóló és érvényben levő egyezmények ez esetben nem hajthatók végre. Szerda délután egyébként ismét megkezdődött a nyomozás munkája a vizsgálóbírói szolgálaton. Előreláthatólag számos új bűnré-

tet építő milliók, magukba szállva, okulhassanak rajta. „Meghal minden, elmúlik minden, a dics, a dal, a rang, a bér“... Ime, igaz. Az arany és a vér újabb drámai, tragédiás találkozásá-

nak tanulságán azonban új közszellem épül, mely felülemelkedni tud egy régi korszak gatlásain, hogy valóban rendet csinálhasson egy új közélet számára. (J.)

szest lepleznek le, akiknek letartóztatása külsőben áll. Állítólag a vizsgálat kiterjedt Cernăuța-ra is.

A vádlottak hosszú névsora...

Az aranycsempészes ügyben egyébként a vizsgálat egész éjjel tartott. Ma reggel 5 órakor Macaroviczi főügyész javaslatára hivatalosan is megindult a büntügyi eljárás az alanti vádlottak ellen: Constantin Flavian, M. Garlasteanu, Dimitrie Zaharianu, Treitenbrat—Triteanu, Filip Komorovsky (Páris), Steluta Melun, Lazar Ehrlich (alias Lica Enescu, Páris), Constantin Xenil, Eirem Soneru, Alexandru Buzdugan, Rozalie Xenil, Robert Lobel (Páris). Mindezek ellen a devizatörvénybe ütköző visszaélések és a nemes fémek forgalombahozataláról szóló rendelet törvénybe ütköző cselekmények miatt indult meg az eljárás és egyben letartóztatási parancsot adtak ki az alantiek ellen: Constantin Flavian, Garlasteanu, Dimitrie Zahareanu, Treitenbrat—Triteanu, Filip Komorovsky, Constantin Xenil, Steluta Melun, Lazar Ehrlich és Robert Lobel.

Hajnali öt órakor a vacaresti fogházba szállították és ott helyezték el Constantin Xenit, M. Garlasteanut, Triteanut, Zahareanut és Steluta Melunt. Az illovi törvényszék holnap dönt a letartóztatási parancs jóváhagyásának ügyében. Tegnap éjjel Macaroviczi főügyész kihallgatta az aranycsempészesi ügy valamennyi elővezetett gyanúsítottját, azután jegyzőkönyvet vett fel, amelyben pontosan megállapította a visszaélés minden részletét.

A főügyész 12 személy ellen indította meg az eljárást és azzal vádolja őket, hogy több gazdag ember megbízásából meg nem engedett módon aranyat vásároltak a fekete tőzsdén és így akarták megbízóik vagyonát külföldre kimenteni. Triteanu, Melun és Soneru a Garlasteanu bank alkalmazottjai végezték el a bevásárlásokat és a könyvvezetést, míg Steluta Melun szállította az aranyat a megbízók lakására. Xenil és felesége azzal vannak vádolva, hogy az aranyat Str. Atena-uccai lakásukban megőrizték, ahonnan azt később külföldre szállították volna. Komorovsky és Lica Ehrlich bűnrészességgel vádolható, mert ők vásárolták fel az aranyat. Robert Lobel nagyobb mennyiségű aranypenzt vitt ki az országból és Costache Flavian segített az arany kiszállításában. A vádiratból kiderül, hogy még több személy is gyanúsítható az aranycsempészesi ügyben való részvétellel.

Jegyzetfüzet a keménynyilásban

A Timpul beszámol a vizsgálat egyik igen érdekes és jellemző epizódjáról. A hatósági közegek ugyanis, mikor legelőször megjelentek a Garlasteanu-bankházban, észrevették, hogy az egyik tisztviselő kis jegyzetfüzetet vesz elő a zsebéből és azt a keménynyilásba rejt. A füzetet néhány pillanat múlva természetesen kiemelték rejtékhelyéről és megállapították, hogy különböző üzleti feljegyzések vannak benne: számok, címek, stb. A hatóságok meg vannak győződve arról, hogy igen értékes „anyagnak” jutottak birtokába, amelynek segítségével fény derülhet az ügy eddig még homályos részleteire.

A Sicom és Flavian anyósának szerepe

Ezzel kapcsolatban vizsgálat indult meg abban az irányban is, hogy megállapítsák: milyen szerepet töltött be a Garlasteanu-bankház fölötti emeleten székelő „Sicom” nevű vállalat, amely a bankház alapításaként szerepelt és Zahareanu igazgatása alatt kompenzációs üzleteket bonyolított le. A „Sicom” könyveiben különböző vállalatok és személyek szerepelnek, akiket minden valószínűség szerint be fognak idézni, hogy felvilágosítást nyújtsanak a cég útján lebonyolított ügyletek minemüsége felől.

A vizsgálat további során hétfőn este házkutatást tartottak Alexandrescu asszony Atena-ucca 8. sz. alatti lakásán, aki ugyanis az anyósa Flaviannak, a nemzetközi hálókocsitársaság volt romániai képviselőjének, ki a csempészbanda egyik főnöke és megszervezője volt. Ez a házkutatás volt a legeredményesebb.

Melun kisasszony látogatásai Xenil volt miniszternél

A csempésztársaság leleplezésének részleteiről szóló jelentéseink beszámolnak a rendőrség közbelépésének izgalmas pillanatairól. Az állambiztonsági közegek már napokkal előbb megfigyelés alatt tartották a bankház személyzetét. Megállapították, hogy az elmúlt hét hétfőjén, március 28-án délelőtt egy tisztviselő elhagyta a bank helyiségét. Egy bank szolgáló kísérte, aki aktafényt cipelt hóna alatt. A tisztviselő a str. Athene 27. szám alatt ment, ahol Constantin Xenil, volt igazságügy-miniszter lakik. A ház kapujában a tisztviselő: Steluta Melun átvette az aktafényt a szolgálótól és bement a miniszter lakására. Kedden megismétlődött a jelenet. Melun kisasszonyt ezúttal Dimitru Zahareanu, a bank társtulajdonosa és Triteanu, a bank könyvelője kísérték el. A szállítmányt Zahareanu Stelei-ucca 5. szám alatti lakására vitték. Két nappal később, március 31-én Melun kisasszony ismét Constantin Xenil Athene-uccai lakását kereste fel. Ezzel párhuzamosan a detektívek titokzatos kofertre lettek figyelmesek, amely a Stelei-ucca 5. szám — Zahareanu lakása — és a Calea Victoriei 12. szám — Alex Buzdugan lakása között közlekedett március 19. és 21-ike között.

Március 31-én este Dumitru Zahareanut abban a pillanatban, midőn kilépett a bank helyiségéből, letartóztatták a leselkedő detektívek. Kabátzsebe tele volt csomagokkal. A rendőrségre vitték, ahol Zahareanu minden további nélkül beismerő vallomást tett.

Buzdugan Alexandru posthumus levele

Xenil volt igazságügyminiszter szerepét illetően újabb jelentéseink megemlítik, hogy Xenil annakidején Flavian elvált feleségét vette nőül, aki édesanyja a Hálókocsitársaság egykori képviselője fiának. Lehetségesnek tartják, hogy az ifjabb Flavian a volt miniszter tudta nélkül irányította az aranyszállítmányokat ennek lakására.

Buzdugan Alexandru, a néhai régens fia, akinek neve szintén felmerült a vizsgálat folyamán, tragikus öngyilkossága előtt az ügyvel kapcsolatban levelet intézett a fővárosi lapokhoz, amelyben a Lica Erlich-Enescu ügyvéddel való kapcsolatait igyekszik tisztázni. A levél így hangzik:

„Igen tisztelt szerkesztő ur!

Egyes lapokban meglepetéssel olvastam azt a hírt, hogy állítólag elkísértem volna külföldi útjára Lica Enescu ügyvédet, aki ezen alkalommal aranyat csempészt ki az országból. Nehogy az önök lapja is ebbe a tévedésbe essen, szükségesnek tartom leszögezni, hogy Lica Enescu ügyvéddel soha semmilyen pénzügyi kapcsolatban nem állottam. Egyetlen egyszer tárgyaltam vele az utóbbi időben, egy Romániában működő külföldi vállalat, nacionalizálása kérdésében, amely vállalat egyik igazgatójának kívánt felkérni engem.”

Aranyat tartalmazó bőrönd a jimbaleai határállomáson

A lapok néhány nappal ezelőtt jelentették, hogy a jimbaleai vámközegek az egyik nemzetközi szerelvényen gazdátlan bőröndöt találtak. A bőröndöt felnyitották és megállapították, hogy nagymennyiségű aranyat tartalmaz. Ebben az irányban is megindult a vizsgálat s a fővárosi szigurancafénök kijelentése szerint minden jel arra mutat, hogy az aranyat tartalmazó bőröndöt a Hálókocsitársaság egyik alkalmazottja vitte magával. Közben valószínűleg értesült a csempésztársaság leleplezéséről s így érthetően igyekezett megszabadulni a veszedelmes szállítmánytól. Másrészt az is lehetséges, hogy a határállomáson olyan személyre várt, akinek segítségével a bőröndöt átjuttathatta volna vámvizsgálat nélkül. Ez a személy nyilván nem érkezett meg s az értékes szállítmány így jutott a hatóságok keze közé. A bőröndben talált aranyat szintén Bucurestibe szállították és átadták a Banca Nationalának.

CORSO elágazó 3 órákor más. 6, 7.15, 9.15. Tel.: 2065. Lehetséges-e, hogy egy szép nő meghódítson bármilyen férfit? Erre a kérdésre ad választ **A tökéletes férfi** c. egyszerű vigasztalásban Erol Flynn, a nők bálványa és Joan Blondell. Rendező Kertész Mihály a 41. Brigád rendezője.

EDZZE MEG LÁBAIT!

Lábbántalmi 10 perc alatt megnyúlnak ebben a gyógylábfürdőben.



A minden napi kemény munka után lábai pihentetésére, a gyulladások és daganatok enyhítésére, a tyukszemek és bőrkeményedések felazítása céljából öntsön egy maréknyi Saltrates Rodell-t lábfürdőjébe. A meleg vízzel érintkezésbe jutott Saltrates Rodell-ből felszabaduló oxigen behatol a gyulladt bőr szövetébe, helyreállítja a megzavart vérkeringést. Az oxigen jótékony természetű élénkítő hatása folytán a bőr felfrissül, a láb lelobad és annyira megerősödik, hogy kényelmesen járhat kisebb cipőben is. A legerősebb tyukszem is annyira megpuhul, hogy pusztá kézzel gyökerestül eltávolíthatja. Még ma este áztassa be lábait egy Saltrates lábfürdőbe! Saltrates Rodell kapható minden gyógyszerárban és drogériában. Csekély költség, garantált eredmény!

INGYEN. — Be akarjuk bizonyítani, hogy egy saltrates lábfürdő megszünteti a lábfájdalmokat, ezért teljesen ingyen küldünk egy gyógyító lábfürdőhöz elegendő Saltrates Rodell-t. Egész egyszerűen közölje nevét és címét a Drogueria Standard-val (Serviciul 28 — H) Bucuresti, Str. Sf. Ionica No. 8. Ez az ajánlat csak 5 napig érvényes, ilyen feltétellel még ma! Ne küldjön egy banit sem!

Az összekötő.

A csempészséről szóló tudósításokban sokat szerepelt egy banktisztviselő neve, aki összekötő szerepet töltött be a társaság különböző tagjai között. Amint a Timpul jelenti a tisztviselőt, aki a Garlasteanu bankház alkalmazásában állott, Steluta Solomonovicinak hívják és jelenleg özvegy.

Az ügyet különben, amennyiben a vizsgálat befejeződik, a büntetőtörvénykönyvben előírt sürgősségi eljárással fogják lefolytatni. Az idevonatkozó 1936-iki dekrétum szerint a törvény által előírt büntetések kivül a lefoglalt aranyat az állam eladja a Banca Nationalának. A Jegybank 20 százalékos visszatartási költségek címén, 40 százalékos jutalomképpen osztanak szét a vizsgálatot vezető közegek között. 20 százalékos a feljelentő kap, ugyancsak 20 százalékos jut annak, aki a büntényt megállapítja.

A büntügyi szankciókra nézve a törvény három hónaptól egy évig terjedő fogházat ír elő, pénzbüntetést, valamint a polgári jogok határozatlan időre való elvesztését.

Felfüggesztették Xenil ügyvédi kamara tagságát

Az illovi ügyvédkamara fegyelmi tanácsa felfüggesztette Xenil Constantin és Lazar Erlich ügyvédek kamarai tagságát. Az este megjelenő fővárosi lapok egyébként közlik az öngyilkos Buzdugan Alexandru levelét, amelyet Alimanisteanuhoz írt. A levélben a volt meghaltalmazott miniszter többek között a következőket írja:

„Amennyit Te tudsz erről az ügyről, annyit tudok én is... Kérlek tehát Téged, aki mindég barátom voltál — és kérem mindazokat, akik annyi éve ismertek engem, hogy halálom után szolgálatassatok igazságot megharcolt becsületeknek...”

Távíratilag fordult Aradváros nem-román ügyvédtársadalma az igazságügyminiszterhez az ügyvédszövetség nyelvvizsgáztató rendelkezései ügyében

Országsszerte valamennyi Ügyvédi Kamarához megérkezett már az ügyvédszövetség nagy feltűnést keltett rendelkezése, amely szerint a nem román ügyvédek nyelvvizsgát kötelesek letenni, hogy továbbra is tagjai maradjanak a kamaráknak. Tudósításaink alapján be számoltunk arról, hogy egyes városokban már meg is kezdődtek a nyelvvizsgák.

Az aradi kisebbségi ügyvédek is foglalkoztak a nyelvvizsgák kérdésével és arra a megállapításra jutottak, hogy az ügyvédszövetség rendelkezése rendkívül sérelmes a kamara nem-román tagjaira nézve és az ellen tiltakozni fognak. A kisebbségi ügyvédek távíratilag fordultak lamandi igazságügyminiszterhez és ebben részletesen kifejtették az ügyvédszövetség rendelkezésének tarthatatlan voltát. Arra

kérték az igazságügyminisztert, hasson oda, hogy a nyelvvizsgáztatásokra ne kerülhessen sor. A távíratot az aradi nem-román ügyvédek csaknem teljes számban írták alá.

Itt írjuk meg, hogy az aradi kamarához, annak többszöri érdeklődése ellenére még mindig nem érkezett semmiféle nyelvvizsgákra vonatkozó végrehajtási utasítás. Csütörtökön délelőtt 11 órakor ismét összeül a kamara választmánya és ekkor előkészítik a vasárnapi közgyűlés tárgysorozatát. de minden valószínűség szerint letárgyalják a nyelvvizsgák ügyét is. Az aradi kisebbségi ügyvéd-körökben most érdeklődéssel várják ugy az igazságügyminiszter választát, mint az aradi kamara állás foglalatát.

Az új tervek szerint

A Cluj-kolozsvári közigazgatás kerületébe osztják be Aradmegyét

Bucuresti. Az a törvényrendelet, amely az ország közigazgatási vezetését teljesen új alapokra fogja helyezni, és amelyet már ismertett az Aradi Közlöny — rövidesen elkészül. A törvényrendelet tervezete nemcsak a megyei beosztásokat változtatja meg, de teljesen új alapokra helyezi a városok és községek vagyongazdálkodását.

Calinescu belügyminiszter több közigazgatási szakértővel áttanulmányozza a tervezetet. A reggeli lapok jelentései szerint a tervezet a teljes decentralizálás elvén épül fel, megszünteti a régi területi határokat, mint Ardeal — Erdély, Banat, Moldova, Basarabia, stb. és az országot hat kerületre osztja fel. Minden ilyen kerület a jelenlegi hadtest parancsnokságának tevékenységi körébe tartozik. Minden egyes kerület vezetője egy ugynevezett kerületi főnök lesz, kit miniszteri hatáskörrel lát-

nak el. A hat kerület a következők:

Brasov—Brassó, Craiova, Bucuresti Iasi, Chisinău és Cluj—Kolozsvár. A brasovi—brasói kerülethez tartoznak Moldova és Muntenia egyes megyéi, Sibiuhoz—Szebenhez Oltenia és a Banat egy része, Iasihoz Bukovina és Basarabia egy része, Chisinău a környező megyéket öleli fel egészen a határig, míg Cluj—Kolozsvárhoz tartozik Maramures—Máramaros, Satmar—Szatmár, Bihor—Bihar, Salaj—Szilágy és Aradmegye.

A megyéknek nem lesz saját költségvetésük, hanem a kerületi költségvetéshez fognak tartozni. Az egyes megyék székhelye élén egy adminisztratív prefektus áll majd, elmozdithatatlan állással. A községi tanácsok csak korporatív jellegűek lesznek és a községi bíróság a kerületi főnök nevezi ki.

A HÖLGYKÖZÖNSÉG FOKOZOTT ÉRDEKLŐDÉSE

DIVA MODELLHÁZ
Minorita-palota

Consum és Inlesnirea
tagok bevásárlási
helye

PERMANENS TAVASZI KABAT- és RUHAMODELL BEMUTATÓJÁT

Megadta a hadtestparancsnokság

az engedélyt az egyházközségi ülések megtartására

Muzeumba kerülnek a használatból kikerült templomi műkincsek — Megál-
doztatják a katolikus gyermekeket az eucharisztikus kongresszus napjain
Pacha Agoston dr. római katolikus megyéspüspök nagylentősságu körlevele

Pacha Agoston dr. Timisoara—temesvári római katolikus megyéspüspök most kibocsátott körlevelében több közérdeklőségű közlésen kívül azt a szenzációs hírt is tudomására hozta az egyházmegye római katolikus papságának, hogy a Timisoara—temesvári hadtestparancsnokság napokban kelt intézkedése értelmében az egyházközségi ülések megtarthatók.

A püspöki körlevelnek a hadtestparancsnokság intézkedésével kapcsolatos részét alábbiakban közöljük:

A Timisoara—temesvári hadtestparancsnokság folyó év március 29-én kelt 26583-938. számú átiratában közli, hogy az egyházközségi ülések megtarthatók.

A dr. Pacha Agoston Timisoara—temesvári megyéspüspök címére érkezett átiratban hangsúlyozzák, hogy a 11-es számú rendelet nem fosztja meg az állam által elismert fele-

kezeteket attól a jogtól, hogy a szigorúan egyházi jellegű gyűléseket megtarthatassák. Ilyen alkalommal nem kell külön engedélyt kérni. Azonban bármilyen más gyűlés, amely nem egyházi jellegű, csak külön engedély alapján

URANIA 5, 7.15, 9.30 rendes helyárak.
Telefonelőjegyzés: 12-32.

A nagy CÄRUSO leghivatottabb utóda

Richard TAUBER
legnagyobb szerep: **Bajazzók Duna Stefi**-vel

Az opera és balettrészek grandiozus színes (technico'or) filmesítése. — ... a kimer-
hetetlen női szépség, a féltékenységek, és a bűn örökön titkos háromszöge.



A HABZÓ FOGPÉP

tartható meg, ilyen esetekben az egyház papjai is kötelesek jóváhagyást kérni.

Ugyancsak Pacha Agoston dr. megyéspüspök körlevele szerint a kultuszminiszterium 9396—1938. számú március 15-én kelt átiratában értesítette a Timisoara—temesvári római katolikus püspökséget, hogy Brătulescu Victor, aki az emlékműveket és a muzeális értékeket védő bizottság főtitkára, megbízták a régi templomi kegyszerek, képek stb. összegyűjtésével és osztályozásával. Az átiratban kéri, hogy mindazokat a muzeális értékű tárgyakat, amelyeket már a templomban egyáltalában nem használnak, gyűjtsék össze az egyházmegye területén, hogy muzeumban helyezhessék el. Az átirat hangsúlyozza, hogy csak olyan régi kegyszerek és templomi tárgyak beküldését kéri, amelyeket teljesen nélkülözni tudnak és amelyek szakszerű megőrzése csak gondot okozhatna a plébániáknak. Az átvétel alkalmával nyugtát adnak.

A muzeális értékű tárgyak muzeumba helyezése után a templomi leltárban is fel kell tüntetni az átadást, törölve a muzeumba került tárgyakat a templom leltárából.

Közérdeklőségű még a megyéspüspök körlevelének az a része, amelyben Pacha Agoston dr. püspöki jogánál fogva elrendeli a gyermekek megálldoztatását az Eucharisztikus Kongresszus napjain.

Nagy érdeklődés Cirtiu Adrian hangversenye iránt

Nagy érdeklődés nyilvánul meg várossszerte Cirtiu Adrian a kiváló román tenorista hangversenye iránt, amelyet e hó 12-én a Kulturpalotában rendez meg. A kiváló énekes nagy sikerrel énekelt a bécsi, berni, zürichi, stb. világvárosi operák színpadán s állandó szereplője volt a bécsi rádióknak is. Gyönyörű műsórán az operairodalom remekei, Lehár örökszép dalain kívül románcok és a legszebb román dalok szerepelnek. A magas nivóju hangverseny védnökségét Dobriceanu Mihai ezredes, megyei prefektus vállalta, aki maga is nagy zenekedvelő és ismert zenebarát.

Edent javasolja a Nobel békedíjra a iasi-i egyetem

Iasiból jelentik: A iasi-i egyetem filozófiai fakultásának tanári kara legutóbb értekezletet tartott, amelyen egyhangu szavazással azt indítványozták, hogy az 1938-as esztendő béke Nobel-díját Anthony Edennek, Anglia volt külügyminiszterének ítéljék oda.

Trockij jóslata:

Sztalint a kapitalizmus buktatja meg

Hogyan születnek meg az orosz tömegperek töredelmes vallomásai?

Páris. Henriette Celar, francia író érdekes cikkben számol be a párisi Journal-ban arról a beszélgetésről, amelyet Trockijal folytatott. Trockij, mint ismeretes, több mint egy esztendő óta Mexikóban, Coyoacan községben él. Az egyszerű kis házat, ahol lakik, állandóan rendőrök őrzik. A francia író csak sok utánjárással tudott engedélyt kapni meglátogatására.

Először irodalomról beszélgettek, majd a francia író megkérdezte, hogy tulajdonképpen politikailag mi az, ami szembeállítja Sztalinnal?

— Kiengesztelhetetlen ellentétek vannak közöttünk, — mondotta Trockij. — Az én politikám a dolgozó tömegek érdekeinek védelmét jelenti, míg

Sztalin a bürokráciát képviseli, a beérkezetteknek azt az új osztályát, amely elnyomja a népet.

Az új bürokráciát mélységesen gyűlöli a nép egész Szovjetországra. Ez a bürokrácia, amely félti korlátlan hatalmát és egyre növekvő előjogait, igyekszik tehát csirájában elfojtani minden ellenzéki hangot, minden bírálatot, az elégedetlenség minden megnyilatkozását. De mivel még sem mondhatja a népnek, hogy az ellenzék bűne csupán abból áll, hogy több szabadságot, nagyobb jólétet követel a városok és falvak népe számára, ezért olyan hiúknak fogja, amelyek a nép szemében igazolják a megtorló intézkedéseket.

— Ez a magyarázata — folytatta — a szenzációs moszkvai pereknek. Tíz éven át rendszeresen mérgezték a közvéleményt és ilyen előzmények után tértek rá a GPU pincéjében előkészített perekre. Ezek a perek, amelyek kegyetlen paródiái az igazságszolgáltatásnak, 1934. óta egymást követik.

— Európában — vetette közbe az író — sehogy sem tudjuk megérteni, hogyan lehet az, hogy a vádlottak egymással versengve ismerik be bűnösségüket.

— Pedig a magyarázat nagyon egyszerű, — válaszolta Trockij. — Bizonyára tudja, hogy például

az inkvizíció idején a boszorkányok is bevallották bűnösségüket.

Sőt pontosan megjelölték azt a helyet és időpontot, ahol és amikor éjszaka az ürdöggel cimboráltak. Amint látja, az ember idegzete a középkor óta nem sokat változott. Bizonyos határon túl ma is megszűnik ellenálló ereje.

— Csak nem gondolja, hogy testi kínzást alkalmaznak? — kérdezte az író.

— Erről nincs szó a szó brutális értelmében. A kivallatás módszere is modernizálódott. A vádlottak teljes elszigeteltségbe kerülnek. Csak a hivatalos sajtóorgánumokat juttatják el hozzájuk, amelyek napról-napra üvöltve követelik halálukat. Huszonegy óra vagy még hosszabb kihallgatásoknak vetik őket alá, miközben hatalmas fényoszlopok hipnotizáló fénykévet vetnek rájuk. Letartóztatják feleségüket, anyjukat, gyermekeiket és e fuszok szabadonbocsátásáért teljes beismerő vallomást követelnek.

A makacs vádlottakat még az előzetes vizsgálat során agyonlövik.

Igy lőttek agyon minden bírói ítélet nélkül Karakon volt nagykövetet és Jenukidzét, a központi végrehajtó bizottság egykori titkárát. Ezenkívül azt sem szabad elfelejteni, hogy a beismerő vallomásokat nem maguk a vádlottak írják, nekik csak alá kell írni a kész beismerést.

— Milyennek látja Oroszország jövőjét?

Trockij elgondolkozik, majd így válaszol:

— Nehéz kérdés. Csak azt mondhatom:

lehetetlen, hogy Sztalin rendszere sokáig tartson.

Sztalin zsákutcába jutott. A moszkvai perek már egy halódó rendszer kétségbeesett kapkodásából származnak. Nem vagyok próféta, de csak két lehetőséget látok.

London az éhező kínai asszonyok és gyermekek segélyezésére indít nagy akciót

A világ minden részéből riasztó hírek érkeznek és nyugtalanítják éjszakánként az álomban meledéket kereső polgárt. Világpszichózis lett az idegesség és Párisban, éppen úgy mint Budapesten, Brüsszelben, Varsóban vagy Bécsben a legkisebb zajra felriadnak az emberek és félelemmel telve merednek az éjszaka sötétjébe, ahol kínzó gondok járják lidércancukat. Agyuk dörögnek, gépfegyverek csattognak Barcelonában, Kínában még mindig vadul folyik az élet-halál küzdelem, most mult csak el a lengyel-litván háború veszélye, de új konfliktus magva csirázik a messzi Amerikába az olajforrások miatt. Oroszországban tucatjával végznek ki embereket, a telefon, táviró, rádió csak úgy ontják a vészterhes híreket és a polgár tanácsatanul áll a körülötte kavargó nagy kaos közepette és nem tudja, hogy az izzó lávával szegélyezett utvesztőben merre lépjen. S hajnalonként az ébredő nap helyett nagy kérdőjelek merednek rá a tavaszi szépségben fürdő égről.

Az ember titkos félelemmel nyitja ki reggelénként a külföldi nagy újságlepedőket: vajjon milyen meglepetést hozott újra az elmúlt éjszaka...? Például kezébe veszi a Daily Mail legírisszebb számát és tanulmányozni kezdi. Az első oldalon nagy hirdetés vonja magára kiáltva a figyelmet:

„Vegyen magyar bluzokat! Ez a viselet ma a legnépszerűbb Londonban. Magyar motívum himzéssel mindössze öt shilling darabja. Forduljon bizalommal a Pontings áruházhoz, Kensington, Western 7272”.

Mindenestre hízog a magyar népművészetre. De ma? Első oldalon? Menjünk tovább. Következik a kettes oldal. Ujabb, öles hirdetés, óriásbetűkkel:

„Gondoljon a kínai éhségre! Az éhező kínai anyák és gyermekek jajkiáltása elér hozzánk és ezt nekünk meg kell hallgatnunk. — Mit tehetek ellene? — kérdezik sokan. — Tenni kell! Segíteni kell ezeken a szerencsétlen embereken. London lordmayorja kér erre. A legkisebb adomány is segítség, öt shillinggel egy személyt, öt fonttal husz embert lát el egy hónapra. Köszereket is szívesen fogadunk. Küldje el adományát a mellékelt blanketta kitöltésével London lord-

Megnyit

az új világvárosi

SAVOY-szálló,

TIMIŞOARA — a város szívében.

Utazóknak legmesszebbmenőbb kedvezmény. Saját autobus minden vonatonál — Telefon: 8-40.

Sztalint a belső, vagy külső kapitalizmus fogja megbuktatni, vagy ennek a kétfőnek a szövetsége.

Ez esetben a köztulajdonba vett vagyon és tervgazdaság helyét a kapitalizmus foglalja el. Politikailag a legkiméletlenebb fasizmus veszi át az uralmat. Lehet azonban, hogy maguk a tömegek kergetik el a zuhlott bürokráciát és igazi demokráciát teremtenek a szocializált vagyon és tervgazdaság alapján. Ez az út vezet a szocializmus felé. Mondanom sem kell, asszonyom, hogy én minden erőmmel ez utóbbi megoldás érdekében dolgozom.

Ezzel véget is ért az érdekes beszélgetés.

mayorjához!”

A hatalmas hirdetés felett megrázó képet közölnek: sovány, kétségbeesett arcú asszonyokat és csontváz-gyermekeket...

Az akció — mint megtudjuk — nagyszerűen halad. London lakossága nagy részvétellel siet az éhező kínaiak segítségére és Angliaszerte folynak a gyűjtések. A világpolitika forrpontján Angliát — a kínai éhség aggasztja...

És sorban következnek a hirdetések. Ezek már más természetűek. Bebizonyítják, hogy a nagy világbirodalom készülődik a Holnapra.

„Jó étel, jó ruha, jó fizetés! — harsogja a követhető. — Szükségünk van egészséges fiatal emberekre, akiket mi képzünk ki a repülőgépteknika minden ágában. Egyhavi fizetéses szabadság. Biztos kenyérkereset. Forduljon bizalommal a Royal Air Force helyi ügynökeihez, minden felvilágosítást megkap. Biztosítjuk minden egészséges fiatalember jövőjét”.

A Royal Air Force, amely nem egyéb, mint az angol légi hadsereg irodája, azonban elfelejti közzélni, hogyan képzeli el az egészséges fiatalok jövőjét — a legközelebbi légi háborúban... Egy másik hirdetésben viszont pilótákat keres, tízenhétől huszonöt évig. Évi háromszázezer lei fizetés és a kiképzés alatti teljes ellátás mellett. Az egyetlen feltétel: négy évre le kell kötnie magát. A háromszázezer lei mellett teljes ellátást, elegendő szabadságot a sportra és szórakozásra, valamint elegáns ruházatot ígér be a hirdetés, amelynek csábító erejét egy egészségtől duzzadó, jókedvű, elegáns egyenruhába öltözött fiatal ember képe igyekszik aláfesteni.

Az apróhirdetésekből pedig alkalmazottak légióját keresik. Feltűnően sok a kórházak hirdetése, százezrekre keresnek ápolónőket, a mi arányainkhoz képest egyenesen fantasztikus fizetéssel. Minden oldalról öles hirdetések vonják magukra a figyelmet, azután két hirdetés között, eldugottan, egy apró cikkecske:

„A legközelebbi háború itthon lesz...” — mondja Hore-Belisha hadügyminiszter.

Ez a cikknek a címe és kiderül, hogy Anglia hadügyminisztere látogatást tett az egyik londoni ezred laktanyájában és beszédet intézett a katonákhoz, akikkel közölte, hogy husz esztendővel ezelőtt az angol katonák Flandriában meneteltek, puskával vállukon, a legközelebbi háború azonban otthoni földön lesz — Angliában. Tehát így készüljenek fel.

A cikket csak az veheti észre, aki lelkiismeretesen áthöngészi a lapot, máskülönben eltűnik a hirdetések özöne között, apró betűvel. S terjedelme körülbelül a fele a kínai éhségről szóló hirdetésnek...

S az angol polgárság jórésze nyugodtan alszik a forrongó vulkán tetején... Esetleg időtől-tésből magyar bluzokat vesz, amelyeket kedvenc lapja első oldalán ajánl számára oly nagy igyekezettel és lelkesedéssel... Marvel Randolph

A világhírű HABIMA-társulat

két napos vendéjátéka Aradon.

Szombaton este 9 órakor a színházban SMA ISROEL

Vasárnap az Iparosok Kulturházában d. u. 4 órakor

ETZ ADAS,

este

DYBUK

Rendező: A. Stein, a vilnai együttes főrendezője.

Jegyek elővételben a színház elővételi pénztáránál naponta 11—1-ig és 4—6 óráig.

A XI. parancsolat

Irtá: TAPAI SZABÓ LÁSZLÓ

Ó, mi szegény, gyarló emberek, a X. parancsolatot sem igen tudjuk mindvégig megtartani (né-melyikünk megtorpan már az I.-nél, némelyikünk csak a IX.-nél, de már mindegyikünk a X.-nél) és most mégis kapunk egy XI. parancsolatot is?!

Igen! De az új parancsolat nálunk egyelőre még nem kötelező, csak a németeknél. Ebben már benne van persze az is, hogy a XI. parancsolat nem ama nagy Jehovától származik, kinek intézkedéseit Mózes közölte az emberiséggel; de az új parancsolat mégis természetfeletti eredetű, mert a forrása természetfeletti: a németeknek minden idők és minden népek történetében példátlanul hősi elszánt-sága és erőfeszítése, hogy megállják helyüket az egész világgal szemben.

A XI. parancsolat így hangzik: „Ne pazarolj!” Ez nekem tetszik; pedig én a takarékoskást lenézem. (Ha ebben „tévedek”, engedjék meg, hogy e tévedésemben, mellyel senkinek sem ártok, megmaradjak.) Takarékoskodni és nem pazarolni — két különböző dolog. Takarékoskodik az ember, amikor lehet; és nem pazarol, amikor muszáj vigyázni arra, ami van, hogy el ne pazaroljuk. A takarékoskodási kényszer képtelenség; de azt, hogy ne pazaroljunk, meg lehet parancsolni.

Kormányrendelet parancsolja, hogy a német nőnek háztartásában össze kell gyűjtenie a követ-kező, eddig értéktelennek tartott hulladékokat: 1. Mindenféle rongyot, 2. Minden olyan elhasznált do-bozt vagy eszközt, melynek anyaga réz, nikkel, ón, alumínium, ólom, 3. A vas- és acélhulladékokat, szöveget, stbít, 4. Mindenféle papirost, 5. Nyulbőrt és baromfitollat, 6. Úveket, 7. Csontokat. A ház-tartási hulladékokat a hatóságilag engedélyezett gyűjtő kéthetenként eljön és a hivatalos árjegyzék szerint mindent megvesz.

A foggép burkolatán olvasható: „Az üres tu-bus megőrzendő!” Az üzletekben plakát figyelme-ztetí az elárulást és vevőt: „A csomagoláshoz ke-vés papirost használjunk! A csomagot zsinaggal átkötni tilos!” A gyermekek számára gumi lég-gömböt és általában gumi játékszer készíteni és el-adni tilos! A nők csak olyan harisnyakötőt vásá-roolhatnak, melyben nincs gumi.

Természetes, hogy nem pazarolják az élelmi-szereket sem és a fogyasztás nagyszerűen meg van szervezve, — de élelmiszerjegyek nélkül és minden-ki megkaphatja azt a táplálékot, mely egészsége és ereje fenntartásához szükséges. Minden háztartás-nak van bevásárló könyve és mindenki csak a szá-mára kijelölt üzletekben vásárolhat. Korlátozás

Aranyér ellen Goedecke féle Anusol!

A XI. parancsolatot érvényesítik még a temet-kezésnél is: „Minden németnek kötelessége arra ügyelni, hogy a halottakkal minél kevesebb olyan anyagot temessenek el, amire a Birodalomnak szük-sége van.”

De számos nyersanyagban a németek még mindig bevitelre vannak utalva. Ha katonai célok-ról van szó, a szükséges valutát mindig elő tud-ják teremteni, az egész világ ámulatára. A szó szo-ros értelmében „polgári” ipar is el lenne látva minden nyersanyaggal, ha a Birodalom évi kétszáz-millió dollárral több devizával rendelkezne. Ez nagyon kellemetlen például Amerikának, mely a német vevőre nemigen számíthat. De legújabbán mégis csinált üzletet a németekkel néhány ameri-kai cég. A Standard Oil petroleumot és benzint adott, hangszerekért. A Metro—Goldwyn—Mayer Társaság csak úgy tudott elhelyezni egy jó filmet

Németországban, hogy vételár gyanánt elfogadott egy eleven vizilót. A filmgyárnak nem volt szük-sége vizilóra, de el tudta adni egy amerikai cir-kusznak. A filadelfiai Budd Company gépeket szállított a németeknek, negyvenháromezer dollár értékben; de a németek nem dollárral fizettek, ha-nem a gépekért huszezer darab harzi kanárimada-rat adtak. Ki gondolta volna negyedszázaddal ez-előtt, hogy egykor a viziló és a kanári is lehet va-luta? Ha dollár nincs, jó a viziló is.

Könnyű az angoloknak, — ők mindenféle nyers-anyaggal bőven el vannak látva, sőt pénzzel is. De mi dönti el a népek sorsát: a nyersanyagnak és a pénznek bősége-e, vagy a nélkülözés és szenvedés minden tűpróbáját kiállott lélek hősiessége? Ez az a probléma, mely meg fog oldódni, az én rézetem szerint 1940-ben, de legkésőbb 1941-ben. Addig még rengeteget fog produkálni az angol pénz, és rengeteget a német lélek.

Felmentik az adóbizonnylat bemutatásának kötelezettsége alól a felülvizsgálásra rendelt zsidóvallású állampolgárokat

Eredményes intervenciók Calinescu és Iamandi igazságügy-miniszternél — Ajánlatos mielőbb beadni az iratokat Aradon

zoló írást kap a járásbírószágtól. Ebben feltüntetik a kérvény iktatási számát, valamint részletesen

Az állampolgársági felülvizsgálattal kapcsolatos iratok benyújtásának határideje Aradon — mint jeleztük már, — a közeli napokban lejár. A határidő közeledésére való tekintettel ajánlatos az iratok mielőbbi benyújtása, annál is inkább, mert eddig aránylag kevés kérvényt nyújtottak be a já-rásbírószághoz és valószínű, hogy az utolsó napon tömegével jelentkeznek majd a felülvizsgálásra ke-rülő állampolgárok, ami megnehezíti majd a kérvé-nyek pontos és idejében történő átvételét.

A rendszer ugyanis az, hogy a felülvizsgálatra vonatkozó kérvények átadásakor a kérvényező iga-

tatása alapján adja ki. Sokan azonban az adó-bizonnylatot nem tudták megszerezni.

Ebben az ügyben illetékes helyen most közben-járás történt. Dr. Fischer Tivadar kihallgatáson je-lent meg Magureanu miniszterelnökségi államtit-kárnál, aki megígérte, hogy köriratot küld szét a helyi hatóságokhoz és ebben hivatott magyarázatot fűz az állampolgársági felülvizsgálattal szöve-rehajtási utasításhoz. A miniszterelnökségről Fi-scher Tivadar dr. az igazságügyminiszteriumba ment, ahol Iamandi miniszternél jelent meg kihall-gatáson. A belügyminiszteri köriratnak visszavoná-sát kérte, amelyben a belügyminiszterium adóbi-zonylatok felmutatásától teszi függővé az illető-ségi bizonyítványok és egyéb igazoló okiratok ki-adását.

Dr. Fischer Tivadar ezután felkereste Calinescu belügyminisztert is, aki Fischer dr. jelenlétében adta meg a szükséges utasítást olyan körirat szét-küldésére, amely felmenti a felülvizgált ala cső zsidó-vallású polgárokat az adóbizonnylatok fel-mutatása alól a felülvizsgálathoz szükséges okmá-nyok beszerzésénél.

Az aradi városházán tudvalevőleg jelentkez-niök kellett az állampolgársági rendelet-törvény végrehajtási utasítása értelmében mindazoknak a zsidó-vallású polgároknak, akik más város állam-polgársági nyilvántartásban szerepelnek, valamint azoknak is, akik egyáltalán nem kaptak mindeddig állampolgársági bizonyítványt. A jelentkezés hatá-rideje kedden járt le és most már lezárták a jelent-kezettekről készült listákat. Amint ezekből kitűnik, az aradi városházán ötvenkilenc olyan zsidó-vallású családfő jelentkezett, akinek egyáltalán nincs állampolgársága.

A táblai főügyészek értekezlete Iamandi igazságügy-miniszternél

Bucurestből jelentik: Iamandi igazságügy-mi-niszter ma délelőtt 11 órára értekezletre hívta egy-be a táblák főügyészeit, kikkel a körzetükbe tarto-zó ügyészségeknek a közrend megóvása érdekében küldendő utasításokat beszélte meg. A miniszter először meghallgatta a főügyészek jelentéseit, majd különböző tanácsokkal szolgált a rendfenntartás biztosításának kérdésében.

Vevőink ezrei bizonyítják, hogy

TAVASZI KABÁTAINK IDÉN IS, MINT
ELEGANCIÁBAN MINDEN EVBEN
MINŐSÉG és ÁRBAN VEZETNEK
FORTUNA női
konfekció
P. Avram
lancu 1. Consum és
Inlesnirea tagok
bevásárlási
helye

csak annyiban történt, hogy az idén minden ház-tartás nyolcvan százalékát vásárolhatja annak, amennyit tavaly fogyasztott, — de ez sem vonat-kozik a husra és a zsiradékra. A husra a pazarlás ellen hatásonként védelmezi az ára. A zsiradék igen fontos tápszer lévén, még ma is sokat kapnak be-lőle a németek: fejenként husz deka vaját és husz deka margarint, hetenként. A vajhoz persze némi pótlék is van vegyítve, de ennek tisztasága és táp-értéke kifogástalan. Ezenkívül az új, fából elő-állított zsiradékból mindenki annyit vehet, amennyit akar.

A borbélyoknak a levágott hajat össze kell gyűjteni. A múlt évben a birodalom borbélymühe-lyeiben háromezer métermázsa haj gyűlt össze. Ka-lapnemez készítésére az emberi haj alkalmasabb, mint a nyulszőr. Levágott hajat a német vissza-teszi a fejére — kalap alakjában.

Gyapjút és gyapotot csak arany vagy idegen valuta ellenében kaphatnának a németek. Gyapju-áru még van némely üzletekben, de már olyan drá-ga, hogy csak gazdagok juthatnak hozzá. A közön-séges férfi és női ruhanemű faanyagból készül, nincs benne sem egy szál gyapju, sem egy szál gyapot és mégis igen tetszetős külsejűk. Az új ruhaanyag hátránya csak akkor derül ki, mikor először megázik, — de a zsugorodás akkor sem több, mint legfeljebb husz százaléka. A nők megint rövid szoknyát hordanak, mert törvény írja elő, hogy az anyagot nem szabad pazarolni. Rendelet szabályozza a férfijegyeket is; ezek elül is, hátul is öt centiméterrel rövidebbek, mint régen voltak.

mindazokat az iratokat, amelyeket a kérvényező ál-lampolgársága igazolása végett a kérvényhez mel-lékel. Abban az esetben, ha a kérvények benyuj-tása az utolsó napra marad, szinte lehetetlenné válik az, hogy a járásbírószágtól iktató hivatala az említett igazoló írást — amely viszont a felülviz-sgáltra kerülő állampolgárok szempontjából rend-kívül fontos — idejében kiadja.

Azok, akik nem tudták beszerezni idejére az összes szükséges iratokat, helyesen teszik, ha kérvényüket a hiányzó iratok nélkül is benyújtják és azok pótlására husz napos határidőt kérnek a já-rásbírószágtól. Erre úgy az állampolgársági felülvizsgálattól szóló rendelet-törvény, mint annak végrehajtási utasítása módot ad.

A kérvények benyújtásának késését az a kö-rülmény is okozza, hogy számosan nem kapták meg mindeddig irataikat a városházán. Tudvalevő-leg egy közelmúltban kiadott miniszteri rendelet értelmében a város csak az adóbizonnylatok felmu-

SELECT: 5, 7.15 és 9.30

Az 1938-as év első hatalmas világfilmje

Paramatta, a nők börtöne (Új élet felé)

Főszerep en Európa leg-sze b, legtehetsé-esebb legérdekesebb víg szatúra

ZARAH LEANDER



Az Aradi Közlöny automata-telefonszámai:

Szerkesztőség ... 20-14
Kiadóhivatal... 11-51

Az acél-üstökös

A légvédelem legújabb legvere az „acél üstökös”. Angliában és Dániában kísérleteznek ezzel az egészen különleges és újszerű légelhárító teggel. Az új harciaszköz az uszályos lövedék, amely a légelhárító ágyú táblái valószínűségét aként akarja fokozni, hogy a lövedék hosszát mintegy három kilométeres acélhuzalból készült uszály llyal növeli meg. A haditechnikusok készítettek uszályt vontató és uszályt telepítő lövedéket. Az uszályt vontató lövedék hengerét időzítő készülék robbantja szét, a szétrobbanó hengerből a huzaltékercs kirepül és az acélródot a tovább süvítő lövedékfel rántja egyenesre. Ennek tökéletesítése az uszályt telepítő lövedék. Ez a boszorkányos ágyugolyó, ha egymásután egész sorozatot lök be, belőle, valóságos levegőben lógó acéljuggönt telepít a támadó repülőgépek elé. Tervezték már olyan „acél üstökös” is, amelynek huzalja gyulékony anyaggal volt bevónva, hogy lángra lobbantsa a beléje ütköző repülőgép gyulékony részét.

Az uszályos lövedék gondolatával foglalkozott több külföldi szakember és készített ilyen terveket egy magyar feltaláló is. Most a külföldi katonai körök komolyan foglalkoznak az „acél üstökös” rendszeres légvédelmi alkalmazásával. Azt hogy milyen védelmet jelent ez az újszerű harciaszköz, majd talán csak a jövő háborúja fogja megmutatni.

— IDŐJÓSLAT. Felhősödés, élénk nyugati, északnyugati szél várható. A hőmérséklet állandósul, esőzés az egész országban lehetséges.

— ZÜRICH TÖZSDEZÁRLAT: Páris 13.47 és fél, London 21.64 és háromnegyed, Newyork 436, Brüsszel 73.32 és fél, Milano 22.96, Amszterdam 241.45, Berlin 174.95, Prága 15.21, Varsó 82.50, Belgrád 10.00, București 3.25.

MEGBIZHATO legelőfizetés és jegrendelés
háztartásoknak **REUSZ** legolcsóbban
üzleteknek, volt **MŰJÉGGYÁR** hazaszállítva
Flora S. A., Tel. 1141.
Bul. Reg. Ferdinand 33.

— Az új közoktatásügyi alminiszter pályafutása. Sfântul Gheorghe—Sepsiszentgyörgyről jelentik: Colan Nicolae Cluj—kolozsvári püspök, a közoktatási- és kultuszügyek alminisztere, egy Treiscaune—háromszéknegyei kisközségből származik. 1893-ban született, szegény román földműves szülőktől, akik az értelmes és rendkívül szorgalmas gyermeküket gimnáziumba járaták, majd pedig teológiára került Colan Nicolae és 43 éves korában már püspökké választották meg. A nagy tudású pap a Sfântul Gheorghe—sepsiszentgyörgyi kollégiumban végezte tanulmányait nagy részét. Fellelhető ma is a kollégium évkönyvében a közoktatásügyi alminiszter neve és kiderül, hogy színjeles bizonyítványai voltak, mindössze testgyakorlásból volt kettese. Majdnem minden évben jutalomkönyvet kapott és a Körösi Csoma Sándor-alapból is részesedett. A püspök-miniszternek rokonai élnek Sfântul Gheorghe—Sepsiszentgyörgyön, akiket gyakran szokott felkeresni.

— Egy leányliceum igazgatójának pere a Porunca Vremii ellen. Bucurestiből jelentik: A nemzetnevelésügyi minisztérium felhatalmazta a Lugoi—lugosi Iulia Hașdeu leányliceumot, hogy sajtóperit indítson a Porunca Vremii című szélsőjobboldali lap ellen. Erre az szolgáltatott okot, hogy a lap támadó cikket közölt az intézet igazgatósága ellen.

— Autóbaleset érte Habsburg Ottót. Nizzából jelentik: Lapjelentések szerint Habsburg Ottó autóbaleset áldozata lett. Más hírek szerint a baleset Ottó királyfi testvérével, Ferenc Józseffel történt, aki azonban sértetlen maradt.

— Angol állampolgárságot kér Conrad Veldt. Londonból jelentik: Conrad Veldt, a világhírű német színész brit állampolgárság megadása érdekében kérelemmel fordult az angol kormányhoz.

— Felfüggesztettek egy tanárt, mert sértő hangon irt az oktatás felső szerveiről. Bucurestiből jelentik: Egy speciális vizsgáló bizottság jelentése alapján a nemzetnevelésügyi miniszter büntetéseken egyhavi időpontra felfüggesztette állásától Radu Demetrescut, a „Buna Vestire” című lap szerkesztőjét. Radu Demetrescu nemrégiben sértő hangú cikket irt az oktatás felsőbb szerveiről.

HUSVÉTRA legmodernebb **Buschi**
órát legnagyobb
ékszer legolcsóbban -nál
Str. Brătianu

— A magyar képviselőház elfogadta a választójogi javaslatot. Budapestről jelentik: A magyar képviselőház ma részleteiben is elfogadta a választójogi törvényjavaslatot.

KERPEL IZSO:

„Versek, műfordítások és cikkek”

Közel hatszáz oldalas könyv hagyta el a közelmúltban Aradon a sajtót. A könyv egy élet irodalmi termésének legjavát: régmúlt emlékeket idéző, szellemes verseket, lírai hangulatok rimben való megörökítését, karcolatokat, műfordításokat foglal magában. A költeményeket, karcolatokat olyan ember irta, aki egy életet töltött el a könyvek között és maga is nemcsak az irodalomnak rajongó szerelmese, de annak művelője is volt.

Kerpel Izso aradi könyvkereskedő gyűjtötte össze és adta ki verseit, műfordításait és egyéb írásait. A versekből egy meleg, szerető lélek érzései sugároznak az olvasó felé. Megkapó színekkel, festői módon ír le egy-egy fürdőt, vagy üdülőhelyet, vagy pedig vidéket, ahol élete során járt.

Heine és Thomas Moore fordításai művészi módon, hiven adják vissza a nagy költők gondolatait.

Értékes része a kötetnek a függelék, melyben Kerpel Izso német nyelvű írásait foglalta össze.

Arad közönsége, amely az elmúlt évtizedek során a helyi sajtóban gyakran élvezte Kerpel Izso írásait, szívesen fogadja a közel hetven esztendő könyvkereskedő kötetét, amelyből egy melegen érző lélek, az életet nyitott szemmel figyelő ember irodalmi formába öntött gondolatai áradnak feléje.

— Aradi urlasszony hirtelen halála. Flešch Sámuelné, született Polacsek Vilma, az ismert aradi rádiókereskedő felesége, tegnap este 8 órakor 68 éves korában szívbénulás következtében hirtelen meghalt. Férjén és fián, Flešch Sándoron kívül számos rokona gyászolja a tragikus hirtelenséggel elhalálozott aradi urlasszonyt.

— A prostata megbetegedéseinek kezelésében a rendkívül enyhén ható természetes „Ferenc József” keserűviz — reggel éhgyomorra egy kis pohárral — gyakran nagyfontosságú szolgálatot tesz azzal, hogy igen könnyű, lágy székletet biztosít és az egész anyagcserét előmozdítja. Kérdezze meg orvosát.

O Vulturul—Banatul 2:1 (2:1). A végig érdek és izgalmas másodosztályú bajnoki mérkőzés a Vulturul győzelmét hozta. A mérkőzést Ardelean Ioan vezette.

A praktikus szobalány



Herkules szobrának segítségével végzi a nagybetű ablaktisztítást.

Meleg ünnepségen részesítette Arad katolikussága a 73 éves Lakatos Otto dr. plébánost

Tegnap számában megírta az Aradi Közlöny, hogy ma, szerdán, töltötte be Lakatos Ottó dr., a minorita templom általános szeretetben részesített plébánosa 73-ik életévét és hogy ebből az alkalomból születésnapjának keddi előestéjén rendtársai meleg ünnepéssel tisztelték meg.

Kedden a késő esti órákban a Katolikus Dalkör adott Karácsonyi István lelkész-karnagy vezénylese mellett szerenádát az ünnepelt tiszteletére. A gyönyörű énekszámok mélyen meghatották a volt rendfőnököt.

Szerdán a katolikus társadalom gratulációja került sorra. Egymásután jelentek meg Lakatos Ottó dr. plébániái hivatal-szobájában Aradváros katolikus intézményeinek vezetői, hogy a kedves évforduló alkalmából leróják szeretetük és ragaszkodásuk adóját a minorita-rend nagytekintélyű Nesztora előtt. Meleg szeretettel tolmácsolta tagjai jókívánságait az aradi római katolikus egyházközség küldöttsége, a római katolikus gimnázium tanári kara, a különböző belvárosi és Arad-külvárosi katolikus intézmények képviselői és a katolikus fiatalok, amely ezuttal is bebizonyította, mennyire szereti a minorita templom nagytekintélyű plébánosát. Egyik gratuláló a másiknak adta a kezébe a plébánia-hivatal kilincset és a délelőtti órák folyamán valóságos virágkiállítás alakították a köszöntésre megjelent vendégek csokrai Lakatos Ottó dr. hivatali szobáját.

— Rendőrségi hírek: Mera Terentie, Catedra-lei-tér 1. szám alatti lakos bejelentette a rendőrségnek, hogy ismeretlen tettesek mintegy 10 ezer lei értékű autóketrészt loptak el tőle. — Fischmann Antalné, Gr. Alexandrescu-ucca 15. szám alatti lakásában betörő járt. A kellemetlen látogató több ezer lei értékű ruhaneműt zsákmányolt. A tettesek kézrekerítésére nyomozást indított a rendőrség.

— CSAKIS ROMÁNUL LEHET ÁRULNI AZ UCCÁN. Az aradi központi rendőrség ezúton hozza az érdekeltek tudomására, hogy a jövőben az uccai árusok csakis románul ajánlhatják áruikkal. Ugyanez a rendelet az újságárusokra és a süteményárusokra is vonatkozik. A rendelet ellen vétőket szigorúan megbüntetik.

Dívalszövegében nagy választék!
Dívalos szabása ruhák és felöltők!
Jakabffy István uriszabó
Str. Brătianu 13.

— Zeletzki lett a Skoda-művek vezérigazgatója. Bucurestiből jelentik: Az Informația című lap közli, hogy Bruno Zeletzkit, a Skoda-művek vezérigazgatójává nevezték ki. Zeletzki ebből az alkalomból koszorút küldött Bucurestibe, hogy helyezzék azt el Sica Popescu tábornok sírjára, akit a Skoda-affér kapcsán öngyilkosságba kergettek annak idején.

Elegancia.
Modern forma „STAR”
tellemzik a
tavaszi divatelpöit. Okvetlen tekintse meg!
Sándor olpóáruházában
Blv. Reg. Ferdinand 11.

— Nem lesznek változások a magyar kormányban. Budapestről jelentik: A legutóbbi napokban egyes sajtóorganumokban tárcacseréről írnak, különösen a belügyi és az igazságügyi tárcák és az igazságügyminiszteri államtitkári állások felcseréléséről. Illetékes helyen kijelentik, hogy ezeknek a találgatásoknak nincs jelentőségük. Ma délelőtt Darányi Kálmán magyar miniszterelnök megbeszélést folytatott Bethlen István grófiál, Ernst Sándorral, a kereszténypárt elnökével és Eckhardt Tiborral.

— Halálsugár a bacillusok ellen. Newyorkból jelentik: Két amerikai tudós legújabb egészségügyi szempontból rendkívül jelentős találmányt mutatott be: halálsugarakkal akarják elpusztítani a bacillusokat. A két tudós készüléke ultraviolett sugarakat bocsát ki magából, amelyek rendkívül rövid idő alatt végeznek a legveszedelmesebb és legszívósabb mikrobákkal is, így például nyolc másodperc alatt megölik az eléjük kerülő tifusz-bacillusokat. A készülék, amelyet a tudósok szerint eredményesen tudnak majd használni a vendéglők, hentesek, pékek, fodrászok, stb., mindössze 15 dollárba kerül és 46-000 óráig használható.

— Kivégezték Moszkvában a legutóbb halálra ítélték özvegyeit is. Berlinből jelentik, hogy a szovjet kormány utasítására legutóbb letartóztatták a közelmúltban halálra ítélt és kivégezt orosz vezető egyéniségek özvegyeit és kémkedés gyanúja miatt halálra ítélték. A halálra ítélték között volt Egor és Budenny tábornokok feleségei is. Itt írjuk meg, hogy Franciaországban letartóztattak egy francia titkos ügynököt, aki a GPU francia főhadiszállásának egyik vezető embere volt.

— Szerdán Berlinben beszélt Seyss Inquart. Berlinből jelentik: Seyss Inquart, osztrák birodalmi helytartó, szerdán délelőtti repülőgépen Bécsből jött a berlini tempelhofi repülőtérre érkezett. A helytartót a déli órákban Hess Rudolf, a birodalmi vezér helyettese, majd Göring tábornagy és végül Göbbels dr. propagandaügyi miniszter fogadták. Seyss Inquart ma este nagy beszédet mondott a berlini Sportpalotában.

BAKÁCS

női és férfi főhőrnemű varroda és kézimunka üzletét

április 1-én áthelyezte az
Ortutay-palotába (Földes patikával szemben.)

— KAZÁNSZÖVETSÉGI KÖZGYÜLÉS. Az Aradi Kazántulajdonosok Szövetsége hétfőn, április 11-én, délután 6 órakor rendes évi közgyűlést tart, melyre az arad- és hunedoaramegyei kazán- és lokomobiltulajdonosok, akik tagjai az egyesületnek, meghívottak. A gyűlés Aradon, Bul. Regina Maria 2. szám alatt (a villanygyár városi irodájában) lesz megtartva.

O A Venus játékosok meglátogatták Buibást. A Venus csapata tudvalevően vasárnap Clujon vendégszerepelt az „U” ellen. A bainokcsapat játékosai, valamint a vezetők meglátogatták Buibást az ortopéd-kórházban és elhalmozták ajándékokkal. Buibásnak nagyon jól esett a Venus játékosainak és vezetőinek figyelmessége.

— Shakespeare kéziratait keresik egy 339 éves sirban. Londonból jelentik: Angol irodalmi körökben mozgalom indult meg, hogy nyissák meg Edmund Spenser, a nagy angol lírikus sírját, akit 1599-ben temettek el a Westminster-apátság főtemplomában. A temetés során Anglia legkiválóbb költőit Spensert dicsőítő költeményeik kéziratait dobták a nyitott sírba. Remélik, hogy a kéziratok között megtalálják Shakespeare hiteles kézírását is. Ez a lelet eldönthetné azt az évszázados vitát, vajon a Shakespeareane tulajdonított összes darabokat tényleg maga Shakespeare írta-e? Foxley Norris, a főtemplom dékánya, megadta az engedélyt a sír megnyitásához.

Különleges szövetekben nagy választék
Rendy uriszabóság
Arad, Pța A. Iancu 21

— Koszorúmegváltások. Klein Simonné ravatalára szánt koszorúmegváltás címén a Szeretetház javára adományoztak: Guttman Aladár 400, Klein cég alkalmazottai 500, Iritz Béla 250, Gyűjtő Sándor 200, Kertész Ferenc 100, Herzfeld Rezső 100, Gillick László 100, Ábel Vilmos 100, Schwartz Zsigmond 100, Weisz Lászlóné 100, Gartner Zoltán 100, Pollák Vilmos 100, Dukász Testvérek 100, Hoffmann Henrik 100, Szgál Gyula 100, Weisz Jenő 50, Jakobovits Zoltán 50, Schwartz Lajos 50, Rippner József 50, Herzfeld Béla 50 lei.

— Az ardeali és banati vizsgázott fogászok egyesülete ezúton értesíti tagjait, hogy folyó hó 10-én tartja évi közgyűlését az „Aradi Iparos Egyesület” emeleti termében. Az elnökség.

— Ötszáz ezer darab narancsot égettek el Constantában. Constantából jelentik: Bár a déligyümölcs-idény a vége felé közeledik, a constantai rak tárok mégis tele vannak még mindig narancssal és citrommal. Eddig — hogy a kereskedők a raktáron levő nagy készleteikért ne fizessenek behozatali illetékeket, — az ilyen megmaradt készleteket a tengerbe dobták. Most új módszerhez fordultak: a raktáron maradt és romlásnak indult déligyümölcs készleteiket ugyanis elégetik. Constantában legutóbb 500.000 narancsot égettek el ládástól együtt. A ládákat előbb petrolummal öntötték le, hogy gyorsabban és biztonságban meggyulladjanak. A jövő hét folyamán még néhány száz ezer darab déligyümölcsöt fognak ilyen módon megsemmisíteni. A déligyümölcs nagykereskedők minden valószínűség szerint azért tértek át a gyümölcsmegsemmisítésre új módjára, mert amikor készleteiket a tengerbe dobták, azokat nagyrészt a lakosság kihasználta és értékesítette. Így tehát a déligyümölcs-kereskedők nem érték el céljukat.

Részletes tájékoztató az Eucharisztikus Kongresszusra

— A Budapesten megtartandó kongresszus nagyszabású programja —
Mennyibe kerül a csoportos utazás a Timisoara—temesvári egyházmegye területéről a Kongresszusra

A világkatolicizmus május hóban a 34-ik Eucharisztikus Világkongresszusra Budapestre gyűjti össze híveit. Hogy ezen a gigantikus méretű megnyilatkozásra a résztvevőkre milyen, öröklé felejtethetetlen ünnepek várakoznak, azt a

KONGRESSZUS PROGRAMJÁBÓL

kiragadott következő pontok sejtetik:

Május 25. (szerda) 18 óra: a kongresszus ünnepélyes megnyitása a Hősök terén. A pápai bulla felolvasása, Serédi bíboros hercegprímás szózata. Heylen püspöknek, az Állandó Bizottság elnökének megnyitó szózata, a pápai bíboros legátus szózata. Kongresszusi himnusz.

Május 26. (áldozócsütörtök) 9 óra: Ifjúsági szentmise a Hősök terén, az ifjúság közös szentáldozása. 11.30 óra: pápi eucharisztikus gyűlés a szt. István bazilikában. 20 óra: Eucharisztikus hajókörmenet a Dunán.

Május 27. (péntek) 8 óra: Katonák és front-harcosok közös szentáldozása a Hősök terén. 22.45: Férfiak éjjeli szentségimádása a Hősök terén és 24 óra: Éjjeli mise és a férfiak közös szentáldozása a Hősök terén.

Május 28. (szombat) este vallásos tárgyú előadások a színházakban, Eucharisztikus hangverseny.

Május 29. (vasárnap) 9 óra: Legátusi ünnepi szentmise és az összes résztvevők közös szentáldozása a Hősök terén. A Szentatya rádiószózata. 16 óra:

EUCCHARISZTIKUS KÖRMENET

a Szt. István bazilikától a Hősök terére. A téren a kongresszus ünnepélyes bezárása, Te Deum és szentségi áldás.

A kongresszus idején nemzetközi Charitas-kiállítás, vallásos művészeti-, sőt vallásos jellegű bélyegkiállítás is lesz.

Az Erd. Róm. Kat. Népszövetség Timisoara-Egyházmegyei Központja azon igyekezett, hogy e élekkemelő, nagy ünnepeken egyházmegyénkhöz is minél többen vehessenek részt. Ezért megállapodást kötött a Wagons-Lits nemzetközi utazási irodával, amely megállapodás a lehető legolcsóbb árak mellett a zárandoklat kifogástalan rendezéséről biztosítja a résztvevőket.

UTIKÖLTSÉG:

Az utazás Timisoaráról és Aradról május 24-én indítandó III-ad osztályú különvonatokon történik. A pontos indulási időt minden résztvevő idejében megtudja.

Az utazás költségei Aradról 1240 lei + 10.
Az utazás költségei Timisoara—Temesvárról 1300 lei.

Husvétii rádió aukció
3+1 lámpás SUPER-KIP3CH rádió
9950 leiért. Előnyös fizetési feltételek mellett
GONDA műzerésznél
Str. Bratianu 2-4.

E költségben bennefoglaltatnak: 1. a vasúti jegy az indulási állomástól Budapestig és vissza; 2. a közös utlevél költségei; 3. a vízumköltség és 4. a kongresszusi igazolvány és jelvény ára.

Akinek érvényes utlevele van, szintén csatlakozhatik a különvonat utasaihoz és 300 lejellel kevesebbet fizet.

Bármely résztvevő szabadon választhat a fenti két indulási központ között. Viszont az indulási pontoktól távolabb fekvő helyiségek lakói, ha az illető helységben egyszerre többen szállnak vonatra, a résztvevők száma szerint 20-60 százalékgig való kedvezményrel utazhatnak a különvonatok indulási központjába és vissza is.

BUDAPESTI ELHELYEZKEDÉS

A különvonatok május 29-én indulnak vissza Budapestre. A közbeeső 5 napot azok, akiknek Budapesten, vagy annak környékén ismerőseik vannak, az illetőknél tölthetik. Akiknek ilyen elhelyezkedési lehetőségük nincs, az 5 napi budapesti tartózkodás alatt a következő árakon kaphatnak lakást, illetve ellátást:

165 lei csak lakás tornatermekben, szalmazsákon és szalmazságon, ágyhuzattal nélkül (No. 6).

495 lei ugyanaz ágyhuzattal és pokróccal (No. 5).

528 lei lakás tornatermekben mint fent, reggelire kávé és sütemény (No. 4).

1056 lei lakás tornatermekben szalmazsákkal és szalmazságon, ágyhuzattal, reggelire kávé és sütemény, ebédre 3, vacsorára 1 tál étel. (No. 3).

1733 lei lakás nagyobb internátusi termekben ágyval és ágyneművel, reggelire kávé vagy tea vajjal és süteménnyel, ebédre 3, vacsorára 2 fogás az internátusban (No. 2).

2079 lei lakás kisebb internátusi termekben ágyval és ágyneművel, reggeli mint fenn, ebédre 4, vacsorára 2 fogás (No. 1).

Akik ágyneműnélküli elhelyezésre számítanak, lepedőt és takarót, valamint törölközőt is hozzanak magukkal. Akik viszont csak napi egyszeri étkezésre jelentkeznek, estére a magukkal hozott ételt fogyaszthatják, reggel pedig néhány fillért meleg reggelit kaphatnak.

KÜLÖNFÉLE SZOLGÁLTATÁSOK:

99 lei autóbusszállítás érkezéskor a pályaudvartól a szállásig és elutazáskor megfordítva (No. 8).

66 lei fenntartott hely a Dunaparton, a hajós körmenet alkalmával. (No. 10).

165 lei fenntartott helyek a különböző gyűlésekre (No. 11).

HOL ÉS MEDDIG KELL JELENTKEZNI?

Azok, akik a Kat. Népszövetség Egyházmegyei Központja által rendezett zárandoklaton akarnak résztvenni, Timisoara—Temesvárt a püspöki palotában lévő Misszió könyvkereskedésben jelentkezhetnek. (Timisoara, I. Str. Lonovici 4). A vidékiek, vagy az illetékes helyi plébánosnál, vagy akár írásban, akár szóban szintén a timisoarai Misszió könyvkereskedésnél iratkozhatnak fel.

A jelentkezés határideje 1938. május 1.

A jelentkezés alkalmával minden utasnak a következő adatokat kell bemondania: a) családi és keresztnév, b) foglalkozás, c) pontos cím (helység, megye, utolsó posta, ucca), d) születési hely és év, f) melyik központból akar indulni?

A fényképes igazolványok az érvényes utlevél pótolják, mert az utazás közös utlevéllel történik. Ez a fényképes személyazonossági bizonyítvány lehet személyazonossági bizonyítvány (certificat de identitate), vasúti igazolvány (carnet CFR), katonakönyv (livret militar), lejárt utlevél, hajtási igazolvány (permis de conducere), ipari igazolvány, munkakamarai bizonyítvány, vagy az községi előjáróság által a hátlapon azonossági igazolással ellátott fénykép.

5. A DIJAK FIZETÉSE:

Az utiköltség és egyéb díjak egy összegben, a jelentkezés alkalmával fizetendők.

Jelentkezni csak e hó 12-én, szerdán d. u. lehet 3-6 óráig Oláh Ferenc minorita lelkésznel, az aradi plébániavivatalban.

A vidéken jelentkezők díjaikat is a jelentkezési helyen fizetik, amikor is az átutalási költségek fejében személyenként még 10 leit adnak.

Aki jelentkezett és a részvételi díjat befizette, de legkésőbb május 1-ig bejelenti, hogy valamilyen kényszerhelyzet következtében kénytelen az utazásról lemondani, az általa befizetett összeget 10 százalék kezelési költség levonásával visszakapja.

Tekintettel a máris megnyilvánuló óriási érdeklődésre és arra, hogy egy-egy különvonaton csak meghatározott mennyiségű és számított ülőhely van, ajánlatos, hogy a résztvenni szándékozók haladéktalanul jelentkezzenek.

— A Csukay-ügyben Alexandru Alexandrescu vizsgálóbíró a vizsgálat kiegészítése alkalmával ismét két gyanúsított ellen emelt vádat. Így a háborzongató gyilkossági-ügynek nem nyolc, hanem 10 vádlottja lesz.

— Aranyérnél és bédugulásnál, valamint az ezekkel járó derékfájás, mellszorulás, szívdobogás és szédülési rohamok esetén reggelenként egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz csakhamar kellemes megkönnyebbülést eredményez. Kérdezze meg orvosát.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

HAJÓS gyógyszerár, Bulev. Regina Maria 8. Tel. 14-90.)

KAIN gyógyszerár, Calea Banatului 1. (Tel. 17-67.)

NIEDERMAYER gyógyszerár, Str. Gojda.

Színház - Művészet

Pörösködésekbe és könyöradománygyűjtési akciókba fullad Aradon a Szabadkai-Jávor-féle színtársulat színiévadja

Az aradi magyar színtársulat ügye napok óta foglalkoztatja a színházlátogató közönséget. Nem titok ugyanis, hogy a Szabadkai-Jávor-féle színtársulat, amely tagjait 11 hónapos szerződéssel kötötte le, ugyanezeket a tagokat csaknem márholnapra juttatta az uccára azzal a megokolással, hogy az igazgatóságnak sajnálatos módon rem sikerült terveit megvalósítania úgy ahogy akarta. Erről ugyanis a társulatnak sem művésztagjai, sem technikai személyzete nem tehet, mintahogy nem volt beleszólásuk azelőtt sem a színtársulat igazgatóságának művészi, erkölcsi, vagy éppen anyagi vezetésébe.

A társulat tagjai számára tehát két út maradt abban a pillanatban, amidőn az igazgatóság tudomásukra hozta, hogy nem hajlandó tovább vállalni a velük szemben vállalt szerződéses kötelezettségeket. Az egyik út, amelyet egyébként számosan már eddig is igénybe vettek a munkabírói fórumokhoz vezetett, ahol szerződésszegés miatt munkapereket indítottak a társulat igazgatósága ellen. A másik út, a keservebbik, a könyöradománygyűjtések útja, amelynek igénybevétele sem a színtársulat tagjai, sem pedig Aradváros színházlátogató és kultúra pártoló kisebbségi társadalmának szempontjából nem kívánatos. Emberileg megérthető, hogy a márholnapra száz-kétszáz leies „fizetéssel” szélnek engedett társulati tagok első kétségbeesett gondolatukban arra kényszerülnek, hogy a színpártolásukról közismert vállalati vezetőkhöz forduljanak pillanatnyi anyagi támogatásért: de nem érthető és semmi esetre sem menthető abban a beállításban, hogy azért kívánják igénybe venni ezen a módon a kisebbségi társadalmi és gazdasági élet vezetőinek személyes anyagi segítségét, hogy ezáltal éppen annak a színgazgatóságnak tegyék lehetővé a további, hasonló színgazgatást, amely eredeti terveit sem tudta beváltani és nemcsak saját

alkalmazottainak bizalmát játszotta el, de a színházlátogató kisebbségi nagyközönség oly várokozásteljesen előlegezett hitét is. Az a színházi igazgatóság, amely, — mondjuk csak ki magyarul, — könyöradománygyűjtésre küldi ki kulturmissziókra szerződötött alkalmazottait, annál kevésbé számíthat a nagyközönség megértő segítségére minél messzebb sodródik maga az évad elején nyújtott célkitűzéseitől.

Kétségtelen, hogy azok a színházi alkalmazottak és társulati tagok, akik jogukat bíróság előtt kívánják érvényesíteni a helyesebbik utat választották saját érdekeik megvédésére, mint azok, akik a másik kevésbé jogos és egyenes útra tévedtek. A Szabadkai-Jávor-féle színtársulat igazgatóságának épp oly kötelezettségei vannak saját alkalmazottaikkal szemben, mint bármely más munkaadónak, hogy arról a kötelezettségről ne beszéljünk, amelyet a színiévad elején Aradváros nagykulturájú színházlátogató közönségével szemben oly csalódásteljes eredménnyel vállalt. Vannak kötelezettségek, amelyeket sem a bíróságok, sem pedig a közélet erkölcsi és társadalmi fórumai előtt nem lehet sem szabotálni, sem megkerülni és a következményeket vállalni kell éppúgy, mintha nem is a színpad festett világáról lenne szó. Valóban többről is beszélünk. Elsősorban az aradi magyar színjátszás nagy és dicsőségteljes multjának presztízséről, amelynek emléket nem lehet sem zajos kávéházi botrányokba, sem szervezett, de nem engedhető könyöradománygyűjtésekbe fullasztani: és szó van az aradi magyar színházjáró közönség erkölcsiében változatlanul igényes érdeklődéséről, amelynek erkölcsi tőkét meg kell őrizni a jövő számára is és meg kell védeni minden olyan próbálkozásokkal szemben, amelyek e város lakosságától idegen metódusokkal oly könnyelműen fecserlik el a nagyközönség még megmaradt illúzióit.

Holnap este Harald Kreutzberg!

A nagy érdeklődésre való tekintettel ajánlatos a jegyeiről előre gondoskodni

Már csak egy nap választ el bennünket az év legkimagaslóbb művészi és társadalmi eseményétől: holnap, április 8-án, pénteken este tartja egyetlen táncstíjét Harald Kreutzberg, a világ legnagyobb táncművésze. A nagy művészi eseményhez felesleges kommentárt fűzni mert ennek jelentőségéről már az elmúlt évben mindenki meggyőződhetett.

Harald Kreutzberg az idén teljesen új, szenzációs műsorral jön Aradra!

Azzal a tüneményes műsorral, amellyel most legutóbb Amerikában aratta szédületes sikereit és

amellyel a legújabb Willy Forst filmben fő szerepet. Annyi bizonyos, hogy

ilyen hatalmas, példátlanul magas színvonalon álló, tüneményes táncprodukciót még nem láttak Arad!

Harald Kreutzberg estje iránt érthetően nagy az érdeklődés és szinte természetes, hogy erre az összes tánc- és mozgásművészeti iskolák testületileg kíváncsiak. A nagy érdeklődés miatt mindenki még ma váltsa meg jegyeit. Elővételi pénztár a téli színház előcsarnokában.

Lelépett a talapzatról a szobor és tüzet kért két lánytól

Párisból jelentik: Lyon városában mindenfelé nagy izgalommal tárgyalják azt a különös, rejtélyes kalandot, amelyen tegnap este két fiatal lány esett át.

Jeanne Rocher 19 éves leány és nővére, a 17 éves Alice a Rhône partján sétálva értek az „egyetemi hidhoz”. Itt áll Gailleton egykori lyoni polgármester szobra, amelynek alapzatát allegorikus szoborcsoport díszíti. A nap már lenyugodott. A két nővér megállt és érdeklődve nézegette az emlékművet. Tekintetük végig

siklott a szoborcsoport meztelen férfialakjain. Hirtelen meglepő dolog történt. Mintha az egyik márványalak megmozdult volna. A leányoknak még idejük sem volt felocsudni meglepetésükből, amikor a görög atlétákra emlékeztető férfialak

lelépett a talapzatról

és egy kinyitott vernyót tartva maga elé közeledett feléjük.

— Szabadna kérem egy kis tüzet? — szólalt meg udvariasan

Körösladányi mester

vasárnap, április 10-én este 9 órakor a városi színházban

teljesen új világvárosi illuzionista műsor keretében mutatja be nemcsak Aradon, hanem az egész országban szenzációt keltő láthatatlanító

„M” sugarakat.



COCOSEL
POROK MEGSZÜNTETIK
A FEJ-ÉS FOGFÁJAST, NATHALAZT HÜLEST
KERJEN EREDETI COCOSEL POROKAT

a meglevenedett szobor.

A leányok azonban nem válaszoltak, hanem rémülten futásnak eredtek. Amikor már kellő távolságra jutottak, megálltak és visszaneztek.

A szobor nyugodt léptekkel ment le a lépcsőn

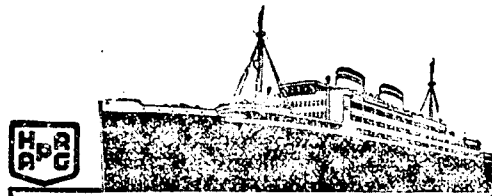
a folyó felé és csakhamar letűnt szemük elől.

A furcsa kaland híre a városban nagy izgalmat keltett. Nem első eset, hogy ez a rejtélyes nudista rémületbe ejti a lyoni lányokat. A rendőrség megindította a nyomozást, de még nincs olyan pozitív adat, amelynek alapján remélni lehetne a nyomozás gyors sikerét.

HAPAG

**szórakozási utak
1938 évben**

Az üdülés és öröm jegyében!



HAMBURG-AMERIKA LINIE

**6 HAPAG tavaszi utazás
a Földközi tengerre és
az Atlanti óceán szigeteire**

**7 HAPAG északi utazás
(Izland, Spitzbergák,
Norvégia, Keleti tenger)**

Az összes szórakozási utak a „RELANCE”, „MILWAUKEE”, „ST. LOUIS” és „PATRIA” motoroshajékon lesznek megtéve.

Jelentkezés és prospektusok:



**HAMBURG-AMERIKA
LINIE S. A. R.**

képviselő: KÜNSTLER utazási
iroda, Arad, Bul. Reg. Maria
No. 24 — Telefon: 1086.

Hirdessen

az Aradi Közlöny-ben

Jelölővétel csütörtöktől kezdve délelőtt 10-11-ig és délután 3-8 óráig a városi színház pénztáránál. — Helyárak: 20-60 lei.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az Arad—csanádi gazdasági takarékpénztár r. t. közgyűlése

Az Arad-Csanádi gazdasági takarékpénztár r. t., Arad ezen régi előkelő pénzintézete, f. hó 6-án déli 12 órakor tartotta meg 48-ik rendes évi közgyűlését, amelyen az ismert bárszóló Purgly László helyett dr. Moldovan Silvius igazgatósági tag elnökölt.

A szép számmal megjelent érdeklődő részvényesek örömdetesen vették tudomásul Issekutz Géza vezérigazgató által ismertetett igazgatósági jelentést, valamint mérleget, a veszteség és nyereség számlát, amely élénk bizonyítéka annak, hogy az intézet a konverziós törvény okozta veszteségeket kiheverte. A közlésnek fokozódó bizalma folytán immár jelentékeny összegű új betét helyeztetett el az intézetnél, a jól fedezett és rövid lejáratú kihelezésekkel jövedelme is fokozódott és az intézet egészséges fejlődés útján halad tovább.

Ezen intézet ismert óvatos és szolid pénzügyi politikája ismét mutatja, hogy ezen elvek mellett a legnehezebb időkben és körülmények között is komoly eredményeket lehet elérni, mit az ezévi mérleg most már élénken dokumentál.

A közgyűlés az elhunyt Dániel Endre felügyelőbizottsági tagról és annak hosszú évtizedes érdeműs működéséről kegyeletos szavakkal emlékezett meg és miután két felügyelő bizottsági tag helye volt üresedésben, ezen helyekre dr. Boros Bényt, Laczay Gyulát, póttagokul pedig Dániel Pétert és Selegian Teodort választotta meg.

Dr. Moldovan Silvius az elnöki székéből a közgyűlés nevében annak lelkes helyeslése mellett kívánt a betegesen távollevő Purgly László igazgatósági elnöknek további javulást és mielőbbi teljes felgyógyulást.

Gsedás gazdagságu vásárváros épül az április 29-én megnyíló Budapesti Nemzetközi Vásár számára

Budapestről jelentik: A budapesti Városligetben újból megindultak az építkezések. Ez évben különösen nagy munkálatokról van szó. Átrendezik a Városliget egész parkterületét, új uttesteket fektetnek, fákat döntenek ki, új park részleteket terveznek, mivel az április 29-én megnyíló Budapesti Nemzetközi Vásárt ezáltal az eddigiektől teljesen eltérő rendezésben építik. Új front-kiképzést kap az Iparcsarnok. Az előtérben felhőkarcolókat építenek, a vásár központja felé vezetett széles bulvárok mentén pedig eddig nem látott méretű palotaszorok épülnek, mert ebben az évben az ország gazdasági életének nagy regenerálódása és a magyar kormány hatalmas méretű beruházási programja kapcsán részt akar venni mind az a gyárvállalat, amely a meginduló nagy beföldi munka mellett részt kér a kiviteli lehetőségekből is.

Az exportra törekvő cégek között első helyen áll a gépipar és a textilipar. Ezek foglalják el a vásár főutvonalainak és nagy tereinek legnagyobb részét. Mellettük nagy szerep jut az

építőiparnak, amely különösen az állami beruházásoktól vár nagy megbízásokat. De felvonulnak természetesen a bútörpar, az üveg- és porcellánipar, a konfekcióiparok, a bőrpar, a különböző iparművészeti és népművészeti szakmák, a villamossági iparok, a bányák és Magyarországot híres, minden elképzelhető csemegére is kiterjedő élelmiszeripara.

A résztvevő 7 külföldi állam feltűnő méretű pavillonjai mellett most már az építkezések során is szembetűnnek a televízió egészen különleges alakú épülete és a repülőgép-kiállítás csarnoka, amelyben a világ leggyorsabb sport- és vadászgépeit fogják a közönség előtt bemutatni.

Új tervek szerint épülnek a vásár divatrevü-színháza és azok az irodaházak is, amelyekben az üzleti forgalmat, az exportüzleteket és az idegenforgalmat lebonyolító különböző hatóságok helyezkednek el. Négy hét múlva nyílik meg az ezuttal május 9-ig tartó Budapesti Nemzetközi Vásár, amelynek hatalmas építkezése már közeledik a befejezéshez.

A francia kormány nagyjelentőségű pénzügyi javaslatai, amelyek bukással fenyegetik a Blum-kabinetet

A francia belpolitikai élet középpontjában a Blum-kormány által előterjesztett pénzügyi javaslatok sorsa áll. Ezeket a javaslatokat Leon Blum pénzügyminiszter azzal az indoklással terjesztette elő, hogy föltétlenül rendkívüli eszközökkel kell gondoskodni az állami költségvetés egyensúlyáról. A nemzetközi politikai helyzetre való tekintettel ugyanis szükségessé vált a hadügyi kiadások emelése és ezeket csak újabb jövedelmi források előteremtésével lehet fedezni. Blum tudvalóval kifejtette, hogy külföldi kölcsön felvételéről szó sem lehet, így tehát a francia nemzetnek a saját erejéből kell a költségvetés egyensúlyát megvalósítani.

A francia kormány pénzügyi programja a megoldandó feladat lényegét a következőkben

foglalja össze:

1. Eleget kell tenni a fegyverkezési kiadásoknak, amelyek 1938-ban az állami bevételek 46 százalékára emelkedtek.

2. Az adóterheknek a nemzeti általános jövedelemhez viszonyított aránya immár olyan, hogy az adójövedelmek számottevő emelkedését csupán a nemzeti jövedelem fokozása útján lehet elérni.

3. A nemzeti jövedelem fokozása szorosan összefügg a nemzetgazdaság helyreállításával, vagyis a termelés továbbfejlesztésével.

4. A költségvetési bevételek azonban még akkor is, ha az adók jobb kimunkálása s a gazdasági tevékenység továbbfejlesztése következtében megnövekednek, még mindig elégtelenek maradnak. Következésképpen kikerülhe-

tetlen, hogy igénybe vegyék a takarékpénztárakat.

5. A frank értékének miabb csökkenése újabb drágulást vonna maga után és kikerülhetetlenül társadalmi nehézségekre vezetne. A frank védelme tehát feltétlen kötelesség, mert egyet jelent a közbekezdéssel.

6. Nem engedhető meg, hogy a Francia Bank aranytartálékait feláldozzák. Ezek ma amugyis arra a színvonalra csökkentek, melyre háboru esetén feltétlenül szükség van. Az aranykészlet védelme tehát szintén kötelessége a kormánynak, mert ezzel a nemzetvédelem fontos tényezőjét biztosítja.

A javaslatok közül a fontosabbak a következők:

A bemutatásra szóló értékpapírok eltörölése és ezek helyettesítése újvire szóló értékpapírokkal, amelyek hátírat útján ruházhatók át.

A közadósságok törlesztésének felfüggesztése két évre, mégpedig olyképpen, hogy nem lesz szükség annak a törvénynek módosítására, amely megteremtette a törlesztési pénztárt.

A tőkére kivetett adó a mentesség határának százezer frankra történő leszállításával.

A törlesztési pénztár terhére kis összegre szóló és rövidlejáratú kincstári jegyek kibocsátása, amelyek bizonyos hasonlóságot mutatnak a nemzetvédelmi célok érdekében régebben kibocsátott kincstári jegyekkel. A Francia Bank érckészletének újból való felbecsülése az arany jelenlegi árfolyamának alapján.

A trösztök tevékenységének ellenőrzése. A külkereskedelem céljaira szükséges nyersanyagok vételének és eladásának ellenőrzése.

Az öreg munkások nyugdíja.

A kormány pénzügyi javaslatainak indoklása szerint az államkincstár terhei 1938-ban a következők:

A rendes költségvetési hiány négy milliárd, a nemzetvédelmi beruházások értéke 15.000 millió, más kiadások 6840 millió frank, összesen 26.740 millió frank. Ehhez az összeghez jön még az államvasutak 8690 millió franknyi szükséglete és különböző előlegek összege 1330 millió frank értékben. Ez összesen 36.760 millió frank.

Az eddigi adómentes épületek adókötelezettsége

A közelmúltba már megemlékeztünk arról, hogy azon épületek után, amelyek eddig adómentességet élveztek, a jövőben az egy százalékos statisztikai illetéken kívül adót is kell fizetni. Az új adó a következő: 50 ezer lejes jövedelem után 10 százalék, a 75 ezer lejes terjedő évi jövedelem után 14, míg a 125 ezer lejes felüli évi jövedelem után 18 és a 125 ezer lejes felüli jövedelem után 20 százalék.

Közgyűlést tartott a Kisbankok Egyesülete

Bucurestiben közgyűlést tartott a kisbankok egyesülete a BUR, az ülésen elnökké újból Savulescu Alexandrut választották meg. A beszámoló során rávilágítottak a kisbankok hiteltelenségeire, valamint arra a kívánságra, hogy a kisbankok nagyobb képviselőket nyerjenek a legfelsőbb banktanácsban. A közgyűlés köszönetet szavazott Constantinescu bankkormányzónak és kereskedelmi miniszternek azért a támogatásért, amelyben a pénzintézeteket részesíti.

Választmányi ülést tart az Arad és Vidéke Fűszerkiskereskedők Szindikátusa. Vasárnap, április 10-én, délelőtt fél 11 órakor az Arad és Vidéke Fűszerkiskereskedők Szindikátusa választmányi ülést tart saját helyiségében. Az ülésen számos fontos időszaki kérdést tárgyalnak meg.

Husvétí Sportvonal Budapestre

utlevél nélkül, csak egy személyazonossági igazolvánnyal. Indul ápr. 21-én délelőtt, Budapestről visszaindul ápr. 26-án este. Részvételi díj Lei 1320.—, gyermekeknek 10 évig Lei 820.—

Beiratkozási határidő április 15-ike

Beiratkozási helyek Aradon: **WAGONS-LITS/COOK** és az **E U R O P A** menetjegyiroda a Minorita-palotában

PENSIÓBAN

lakás és teljes ellátás nem kőru többbe, mint szállodába egymagában a szoba

Ha Budapestre jön, lakjon a Belvárosi Pensióban

IV., Veres Pálné uca 10., félemelet, a Belváros szívében.

Hideg melegvíz, kö ponti fűtés, kiváló konyhagáz

Miképen alkalmazandó a repülő-bélyegtörvény a kereskedelmi levelekre?

A bucuresti Kereskedelmi és Iparkamara átiratot intézett a nemzeti légügyi alaphoz, amelynek figyelmét felhívta arra a körülményre, hogy egyes ellenőrző szervek a repülőbélyeg alkalmazását kéri a hitel- és adólevelekre. Az átiratban a kamara felhívja a figyelmet arra, hogy ezek a levelek tulajdonképpen egy könyvelési műveletet világítanak meg, de nem bizonyítják lényegében valamely áru kifizetését vagy átvételét. Ezeknek a leveleknek felülbélyegzése azt jelentené, hogy két ízben rójjanak le bélyegilletéket egy és ugyanazon kereskedelmi művelet után.

Az átiratot áttanulmányozta a nemzeti légügyi alap és megállapította, hogy csak a hitelleveleket kell repülőbélyeggel ellátni, mert ezek nyugtáknak tekintendők, míg az adóleveleket nem kell felülbélyegezni. Ezt a határozatot a nemzeti légügyi alap már közölte végrehajtás és alkalmazkodás végett az összes ellenőrző szervekkel.

Ui árák, árfolyamok

(Április 6-án)

A bucuresti-i értéktőzsdén az állampapírok árfolyamaiban lényegtelen változások állottak be. Az Exproprierea 64 és egynegyedről 64 és háromnegyedre, a „Renta 1933.” 60 és félről 60 és háromnegyedre emelkedett, a Consolidarea változatlanul 38 és háromnegyeden maradt, a Stabilizarea 45 és egynegyedről 44,95-re, míg a Desvoltarea 46 és hétnegyedről 46 és háromnegyedre esett. A részvények piaca lanya és kizárólag a

petroleum-részvényekben tapasztalható árfolyam emelkedés.

*

Bucuresti-i hivatalos árfolyamok: Az alábbi számok a Banca Națională eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük. Francia-frank 3.15 (4.35), angol font 500 (690), dollár 100.75 (139.01), olasz lira 5.1966 (7.172), holland forint 55.70 (76.87), csekkorona 3.51 (4.84), zloty 1905 (26.29), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 24.50, svájci frank 23.10 (31.89).

*

Bucuresti-i magánárfolyamok: Francia frank 6.50—6.60, angol font 1070—1090, dollár 200—210, holland forint 110—120, német márka 41—43, csekkorona 6.00—6.10, zloty 36—37, osztrák schilling 22—23, svájci frank 49—50, pengő 36—37.

*

Az arany árfolyama. A Banca Națională egy Napoleon-aranyat 886 és egy arany fontot 1118 leiel fizet.

= UJBÓL SZABÁLYOZTÁK A DEVIZÁK HIVATALOS ÁTÉRTÉKELESI KULCSÁT. A pénzügyminisztérium a vámhivatalokkal közölte a devizák új átértékelési árfolyamát, különös tekintettel a külföldi árucseréire. Alább közöljük ezeket az átértékelési árat, amelyhez még 38 százalék felár számítandó és amelyek április 1-én léptek életbe: Fontsterling 677.35—691.15, egyiptomi font 694.50—708.40, palesztinai font 678.04—691.80, dollár 135.67—138.43, török font 82—83, hollandi forint 75.55—76.93, márka 38—39, eszt korona 36.64—38.50, svéd korona 34.94—35.63, norvég korona 34.07—34.76, dán korona 30.26—30.88, svájci frank 31.34—31.97, belgas 22.94—23.42, francia frank 4.24—4.45, lira 7.172, csekkorona 4.75—4.84, finn márka 2.98—3.05, dinár 2.898—3.05, leva 1.24—1.30, drachma 099—1, zloty 22.80, schilling 24.10—24.26, pengő 24.98—25.24.

Borzalmas gyomorlágalmaim voltak...

és most két üveg GASTRO D. elhasználása után tökéletesen egészségesnek érzem magam, holott már három hónapja sem Gastro D.-t, sem más gyógyszert nem szedek... — írja nekünk L. Planhauser mérnök, Bucuresti, Str. Logofăt Jordan No. 7., majd így folytatja: „Ma, amikor a Gastro D.-kezelés után annyira kigyógyultam betegséemből, hogy mindent ehetek, sőt néha egy kevés bort is ihatok, már csak mint rossz álomra emlékszem vissza borzalmas fájdalomaimra. Nagyon hálás vagyok Önnek a kitűnő gyógyszerért...”

Ezer és ezer hasonló tartalmu köszönőlevél igazolja, hogy mennyire közkincsévé vált e kitűnő amerikai gyógyszer a gyomor- és bélbetegségekben szenvedő emberiségnek. Orvosok is ajánlják.

GASTRO D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lei utánvét mellett CSASZAR L. gyógyszerárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Sp. Studentesc—Universitatea, bíró Emil Kroner.

Crișana—Ripensia, bíró Huniade. Gloria—Dragos Voda, bíró Freund. ACFR—Vulturii, bíró Tica Iliescu.

B) liga:

Mureș—Stăruința, bíró Tanasescu.

Rovine Grivița—CFR Simeria, bíró Gutescu.

CAMT—Prahova, bíró Soran.

UDR—Tricolor (Baia Mare), bíró Mili-voiu.

Románia és Németország az Európa Kupában?

Basel. Az Európa Kupa bizottság vasárnap Baselen ülést tartott. Ezen az ülésen az az érdekes javaslat hangzott el, hogy Ausztria helyett a jogutód Németország, a kilépő Svájc helyett Románia játszik.

A döntést egyelőre elhalasztották.

Külföldi futball

*

Olaszország

Torino—Lazio 1:0. Triestina—Juventus 2:0. A Juventus az első helyezett. Bari—Liguria 0:0. Fiorentina—Milan 0:1. Ambrosiana—Atalanta 1:0. Roma—Livorno 1:0. Genova—Bologna 1:3. Nápoly—Lucca 2:1. Az élen most ez a helyzet: 1. Juventus 37 p. 2. Ambrosiana 36 p. 3. Triestina 35 p. 4. Milan 35 p. 5. Bologna 35 p. Óriási tömörülés az élen.

Franciaország

A Francia Kupa középdöntői: Páris: Le Havre AC—Olympique Marseille 0:0. Meghosszabbítás után.

Le Havre, Metz—Fives 1:0. Meghosszabbítás után.

Bajnoki mérkőzések: Racing Paris—Rouen 2:1. Sète—Roubaix 0:1. Lens—Red Star 1:3. Olympique Lille—Strasbourg 2:0. Antibes—Sochaux 1:1.

Németország

I. csoport: Yorck Insterburg—Eintracht Frankfurt 1:5.

HSV—Stettiner SC 2:0.

II. csoport: DSV 92—VfR Mannheim 3:1.

III. csoport: VfB Stuttgart—Vorwärts Giewitz 7:1.

IV. csoport: Hannover 90—IFC Nürnberg 2:1.

O A tornaegyesület közgyűlése. Arad legrégibb és legnagyobb multi sportegyesülete, az aradi tornaegyesület április 10-én, vasárnap délelőtt fél 11 órakor tartja 59-ik évi rendes közgyűlését saját egyesületi helyiségének emeleti nagytermében, Avram Iancu-tér 21. alatt. A tiz aktiv szakosztállyal és nagy taglétszámmal élénk társadalmi életű tornaegyesület közgyűlése iránt a tagok körében lelkes érdeklődés nyilvánul meg. A közgyűlésre az összes tagokat és az érdeklődő vendégeket tisztelettel meghívja az elnökség.

O 100 méteres mellúszás új világrekordja: 1 perc 08.6 mp.! Detroitban Kasley 1 perc 08.6 mp-es szenzációs idővel megjavította a 100 méteres mellúszás új világrekordját. A régi világrekordot a francia Cartonnet tartotta 1 perc 09.8 mp.-el.

SPORT KÖZLÖNY

A hitelesített román atletikai rekordok

Bucuresti. Az atlétikai szövetség technikai bizottsága most adta ki a hitelesített román szenior atlétikai rekordok listáját, mely a következő:

100 m.: 10.6 Péter CAT és Kovács CAC (Istanbul 1935. augusztus 31.)

200 m.: 21.9 mp. N. Jordache St. Román, Bucuresti 1937. szeptember 8.

300 m.: 37.1 mp. Kovács CAC, 1933. augusztus 27.

400 m.: 49.1 mp. N. Jordache. St. Román, Bucuresti 1937. szeptember 13.

500 m.: 1 perc. 09 mp. T. Popovici V. Dacia, Bucuresti 1932. szeptember 11.

800 m.: 1 perc. 58.5 mp. Nemes Ferenc St. Román, Bucuresti 1937. szeptember 5.

1000 m.: 2 perc. 39.4 mp. Lăpușan V. Dacia, Bucuresti 1931. június 8.

1500 m.: 4 perc. 04.6 mp. J. Manea St. Román, Bucuresti 1935. július 21.

2000 m.: 5 perc. 54.2 mp. I. Lăpușan V. D., Bucuresti 1931. augusztus 1.

3000 m.: 9 perc. 03.8 mp. I. Manea St. Román, Bucuresti 1934. június 2.

5000 m.: 15 perc. 33.2 mp. D. Cristea St. Román, Bucuresti 1936. szeptember 19.

10.000 m.: 32 perc. 43.8 mp. D. Cristescu St. Román, 1937. szeptember 8.

15.000 m.: 55 perc. 21.4 mp. V. Cristescu Coltea, Brașov 1923. október 4.

20.000 m.: 1 óra, 15 perc. 18 mp. V. Cristescu, Coltea Brașov, 1925. szeptember 30.

25.000 m.: 1 óra, 38 perc. 46 mp. V. Cristescu, Coltea Brașov, Timișoara, 1935. október 21.

30.000 m.: 1 óra, 57 perc. 16 mp. V. Cristescu, Coltea Brașov, 1921. október 4.

Egyórás futás: 17.111 méter, V. Cristescu, Coltea, Timișoara, 1935. október 21.

2 órás futás: 30.702 méter, V. Cristescu, Coltea, Brașov, 1925. október 4.

4x100 m.: 44.4 mp. SSVEF Bucuresti, 1933. június 4.

4x200 m.: 1 perc. 33.9 mp. CA Cluj, 1936. június 14.

4x400 m.: 3 perc. 30.6 mp. Viforul Dacia.

Bucuresti, 1937. augusztus 10.

110 m-es gát: 15.6 mp. E. Macciuc, Dragos Vadă, Bucuresti, 1937. szeptember 12.

200 m-es gát: 26.6 mp. V. Ioni, St. Román, Bucuresti, 1934. július 11.

400 m-es gát: 57 mp. Krupka, Bucuresti, 1937. szeptember 26.

Távolugrás: 715 cm. Ionescu Crum Astra Brașov, Bucuresti, 1936. november 2-án.

Magasugrás: 185.5 cm. Stefan O. Coltea Brașov, 1925. szeptember 4.

Rudugrás: 387 cm. Eilhardt CA Recaș, 1937. május 9.

Hármasugrás: 13.97 m. F. Calistrat, V. D. Predeal, 1937. augusztus 15.

Súlylökés: 14.45 m. Fritz CAA Bucuresti, 1932. november 19.

Diszkoszvetés: 47.17 m. Havaletz P. CAA Predeal, 1934. augusztus 19.

Gerelydobás: 61 m. C. Vamanu, St. Román, Athén, 1936. november 27.

Kijelölték a divíziós mérkőzések játékvezetőit

A szombat-vasárnapi nemzeti bajnoki forduló játékvezetőit kijelölték és mint „érdekeséget” megemlíthetjük, hogy egyetlen aradi játékvezetőt sem delegáltak. Az AMEFA—Phoenix mérkőzést Baia Mare Olteanu oradeai bíró vezeti, míg a Dragos Voda—Gloria mérkőzést Aradon Freund timișoari játékvezető vezeti. A bíróküldés egyébként a következő:

I. csoport:

Phoenix—AMEFA, bíró Olteanu.

Rapid—CAO, bíró Russu Gabriel dr.

Victoria—Dacia Unirea, bíró C. Radulescu.

Chinezul—Unirea Tricolor, bíró Constantinescu.

Olimpia—Jiul, bíró Muresan.

II. csoport:

Venus—Juventus (szombaton), bíró Morar Teofil dr.

Rádióműsor:

— Romániai időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, ÁPRILIS 7.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek. (Műsor: Ivanovici: A Duna hullámain. Roses: Keringő. Johann Strauss: Cigánybáró, egyveleg). Utána: háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállásielőjelzés. 13.10: Déli hangverseny. Carmen Sylva emlékezte az egésznapos műsor keretében. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 18: Gyermekek órája. Carmen Sylva meséi. 19: Egykori dalok és énekszámok. 19.30: Költemények. 19.45: Schubert-dalok. 19.55: Aurelian Cionca zongorahangversenye Bach és Händel műveiből. 20.15: Th. Lupu gordonkázik. 20.25: G. D. Mugur előadása. 20.40: Zongorahangverseny. 21: A rádió zenekarának hangversenye. 20.30: „Vărfuri cu dor”. Hangjáték. Carmen Sylva egyik meséje. 22.30: A rádió zenekarának hangversenye. 23: Hírek, sport. 23.15: Zenekari hangverseny Carmen Sylva kedvenc számaiból. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: A lovag, az udvarló és a kolléga ur. (Felolvasás). 11.45: Vadállatok a tűzvonalban. (Felolvasás). 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: Kálmán Oszkár, az Operaház tagja énekel zongorakísérettel. 13.30: Hírek. 13.45—14.10: Eördögh János fuvalázik zongorakísérettel. 14.20: Időjelzés, időjárás- és vízállásielőjelzés. 14.30: Hanglemezek. 15.35: Hírek. 15.50: A rádió műsorának ismertetése. 17.15: Sütemények cukorbajosoknak. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: A Központi Papnevelő Intézet Énekara. 18.35: Magyar népköltési gyűjtemények. Ortutay Gyula dr. előadása. 19.05: Lakatos Gyula és Lakatos Vince cigányzenekara. 19.45: Kertészeti időszéri tanácsadó. 20: Szuhay. Vigiliák három felvonásban. Irta Szalay László. 22.15: A Beethoven-zongoraszóna-ták ismertetése. Bartha Dénes dr. előadása.

22.20: Dohnányi Ernő XIV. Beethoven-zongoraszónaestje. 23: Hírek, időjárásjelentés. 23.25: Cigányzene. 24: Zenekari hangverseny.

Budapest II. 18—18.25: Révész Béla elbeszélései. (Felolvasás). 19.15—19.40: Angol nyelvtanítás. 19.45—19.55 és 20—20.15: Lakatos Gyula és Lakatos Vince cigányzenekara. 20.20—21.15: Hanglemezek. 21.20—21.40: Hírek. 22.20—23: A rádió szalonzenekara.

PÉNTEK, ÁPRILIS 8.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek. majd háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállásielőjelzés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: A Ionel Giurgea-zenekar szórakoztató hangversenye. 19: Művészeti aktualitások. 19.15: A hangverseny folytatása. 19.45: Radu Vulpe előadása Diocletianusról. 20.05: Nina Alexandrescu hegedűhangversenye. A műsorban szerepelnek a következő szerzők művei: Veracini, Bach, Fauré, Falla—Kreiser. 20.35: Operaelőadás közvetítése a Román Operából. Puccini: „Tosca”, opera 3 felvonásban. Vezényel: Egi-zio Massini. Az I. felvonás szünetében (21.30—21.50): Al. Stamatiad költeményei, a II. felvonás szünetében (22.35—23): Hírek. Sport. 23.25: Szórakoztató zene gramofonlemezek. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Reviczky Gyula kálváriája. (Felolvasás). 11.45: A vitustánc. (Felolvasás). 12-10: Nemzetközi vízeljárásjelentés. 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: Mursi Elek és cigányzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás- és vízállásielőjelzés. 14.30: Az Állásalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. 15.35: Hírek. 16: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.15: A rádió diákfelőrája. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Hogyan készüljünk külföldi vendégeink fogadására? 18.55: Sportközlemények. 19.05: Hermann Pál gordonkázik, zongorakísérettel. 19.35: Németh Antal dr. előadása a rádió dramaturgiai kérdéseiről. 20.05:



Gondtalan élvezetet, mindenki vágyát biztosíthatják kizárólag a csodálatos Brilliant-Extra-Primissima és Luxus-Silkenszínű minőségűek.

Hanglemezek. Közben kb. 20.30: A rádió külföldi negyedórása. 21.10: Ignác Rózsa modern magyar verseket mond. 21.40: Cigányzene. 22.10: Hírek. 22.30: A Magyar Szimfonikus Zenekar Mozart-hangversenyének közvetítése. Utána kb. 23.25: Időjárásjelentés. Majd: Zene.

Budapest II. 19.35—19.55: Jazz-zenekar. 20—20.25: Gyorsírótanfolyam. 20.30—20.55: Boldog Margit kertje. 21—21.25: Hírek. 21.30: A Magyar Szimfonikus Zenekar Mozart-hangversenyének közvetítése. (I. rész).

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Mindazoknak, kik felejtethetetlen halottunk

Papp Ferdinandné

temetésén megjelentek és ezzel fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk köszönetet, ugyancsak köszönettel tartozunk Dénes Béla tiszteletes urnak, az Evangélikus Bibliakörnek és a dalárdának a közreműködésért, a Klug Testvérek temetkezési vállalatnak a temetés rendezéséért.

A gyászoló Papp- és Lepis-család.

Hirdessen

az Aradi Közlöny-ben

J. KREBSZ

Tavaszi ruhákat, kabátokat
legszebben, legolcsóbban fest. mos. vegyileg
tisztít. — Zománccenyű gallérokat készít.
Telep: Bul. Reg. Ferd. 51. — Flóküzlet: Str. Eminescu 1.

APRÓ HIRDETÉSEK

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további
ára 10 szóig csupán **2 lei.** szó 2 lei

VEVELEZÉS

Három vigkedélyű, fiatal, csinos urileány szórakozó partnereket keres jóképű és jókedélyű 25—35 közötti uriembernek személyesen. Természetesen kedvelők előnyben! Válaszokat csakis komoly és pontos címmel ellátva az Aradi Közlöny kiadójába kérünk „Mindenki saját alapon” jellegre. Teljes díszkréció megkívánva és biztosítva. 1926

ALKALMAZÁS

Háztartás vezetésére ajánlkozik május elsejére jól főző és a háztartás minden ágában jártas középkorú nő. Érdeklődések „Jó bánásmód” jellegre a kiadóra kéretnek. 1872

Szorgalmas, főzitudó mindenest keresek kéttagú családhoz 15-évre. Cím a kiadóban. 1909

Fiatalemler erkölcsi garanciával bizalmi állást vállalna. Cím a kiadóban. 1879

Tiszteletes kintülő felvétetik. Barthmes cukorkagyár, Str. Filipescu 40. 1923

30 éves tapasztalással állást keres. Cím a kiadóban. 1919

Egy nagymunkást, egy segédmunkást azonnal felvesz N. Anton szabóság. Bul. Reg. Maria 25. 1917

Jól főző, intelligens, középkorú izraelita magános nő, a háztartás minden ágában jártas, ajánlkozik, vidékre is. 1934

LAKÁS

5 szobás, kertes magánház a Josif Vulcan-ucca 4a szám alatt május 1-től kiadó. Érdeklődni dr. Kálmán Str. Hosszpodár. 1912

Parkirozott udvarban kétszobás konyhas lakás április 15-től kiadó. Calea Saguna 115. 1800

Kiadó május 1-re új házban modern 3 szobás lakás. Boulevardul Carol 25. 1925

Magánházban díszkrét bejárati uccai bu-torított szoba kiadó. Str. Dr. Ratiu 15. 1780

Teljesen renovált háromszobás, fürdőszobás modern lakás kiadó. Bul. Reg. Ferdinand 31. 1941

ELADÁS

Hossza bécsi zongora, kifogástalan állapotban helyszüke miatt minden elfogadható áron eladó. Cím a kiadóban. 1882

Fehérre festett gyermekszobabutor, kert-i padok és asztalok két kerti díszszobor, hordók, tiszteláda eladók. Str. Greceanu 6. Megtekinthető délutánoként 5—7 óra között. 1880

Bösendorfer prima keresztúros rövid zongora, szalon- és hálószobabutor eladó. Megtekinthető 9—11-ig és 2—5-ig. Str. Greceanu 5. földszint, jobbra. 1922

Pianinot, vagy rövid zongorát keresek havi bérletre. Szeredy Béla, Str. Co-gălniceanu 15.

Zongora, kitűnő karban, elsőrangú gyártmányú, angol mechanikával eladó. Cím: Eduard Göt, Bul. Reg. Ferdinand 9. 1920

2 modern fotel és egy Wertheim kassza eladó. Adler, Str. Bratianu 2—4. 1938

Hirdetésben 3 szó dominá! **Hosszpodár!**

Mily szépen fest-tisztít **Hosszpodár!**

Str. Eminescu 2. Indanthron festést vállalok Str. Stroeescu 18

Jégszekrény, nagyobb méretű, belül márványborítással, főleg üzleti célokra eladó. Cím: Eduard Göt, Bul. Reg. Ferdinand 9. 1921

Eladók:

Modern tüllfüggöny (stor), tüll asztalterítők, ecru és fekete tüll terítők filc-applikációval, nappalávalók diványpárnák és egyéb kiegészítők. **FEKETE, Strada Coşbuc 34.**

Háztelkek az Astra-gyárral szemben, a tisztviselő-telepen és a vesztőhely mellett jutányos áron kaphatók Zimmermann parcellázási irodájában, Arad, Bul. Reg. Ferdinand 6. 1918

Rendkívül alkalmi eladás:

Banat-1 gazdag községben (az állomás mellett) eladó egy emeletes 1x6 szoba, fürdőszobás, 1x3 szoba, előszobás, 1x2 szoba, előszobás és mellékhelyiségekből álló épület. Az épülethez tartozik cca 2 hold belsőség, — mely áll: egy szép parkból, 1 gyümölcsösből és egy konyhakertnek megfelelő területből. Melléképület: 2 szoba, konyha, káca, istálló, stb. A főépülethez tartozik 1 drb. 22 m x 4 m-es raktárhelyiség, felette egy hasonló nagyságú kotárkával. Ezen ingatlan üzleti célra és gazdasági célra rendkívül alkalmas. Alkalmas volna épületi, tűzifa, mész, cement, téglák és cserépraktárnak valamint terményüzletnek, mivel sem a községben, sem a környéken hasonló természeti üzlet nincs. Komoly érdeklődők forduljanak bizalommal, mint kizárólagos megbízottakhoz: PÁLMAI Ingatlanforgalmi irodához, Arad, Bul. Reg. Ferdinand 58.

KÜLÖNFÉLÉK

MOD 70

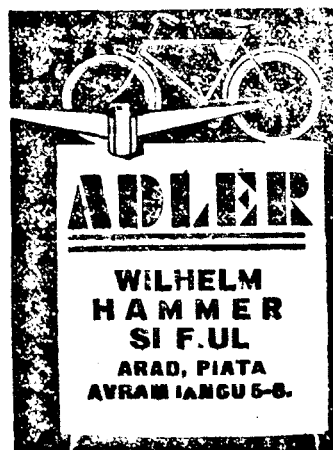
Husvéri fűszerárak

borok és szilvórium legolcsóbban beszerezhetők: **NEULANDER** fűszerüzletében, Andrányi mellett. kiszállítás külön helyiségen.

Beraktározási raktárban beraktározható lakásberendezések, varrógépek, szőnyegek, zongorák, rádiók, melyekre készpénz-előleget folyósítok. Eladó konyha-berendezés, ívegial és villany-csillárok. Str. Moise Nicoara No. 9—11. 1873

Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ocska butorokat, ruhaneműket, ágyneműt, matracot, szőnyeget, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket festményeket, hangszereket, makulatúrapapírt, ócskavasat, padlástólmit, — Vásárolók lakásban és padlástólmit heverő bármilyenféle felesleges holmit, lim-lomot stb. Vidékre is megyek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába, vagy lakosomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra házhoz jövök. Gofdu-ucca 5 **Stelner Sándor.**



WILHELM
HAMMER
SI FUL
ARAD, PIATA
AVRAM IANGU 5-8.

Legújabb jelentéseink:

Öfelsége II. Carol király látogatása a tüzvész-sújtotta vidéken

— Segélyt osztott a lakosságnak az uralkodó —

Bucurestből jelentik: Neamt-megye prefektusához 100.000 lei érkezett a királyi ház udvarnagyi hivatalától, hogy ossza szét a podoleni tüzkárosultak között. A pénzt Öfelsége magánpénztárából utalta ki.

Egyébként a szintén neamt-megyei Târgu-Neamt városban ugyancsak nagy tüzvész pusztított, amely 12 házat semmisített meg lakásokkal és üzletekkel együtt.

A nagy szélben gyorsan terjedtek a lángok. A megye prefektusa a tűz színhelyére sietett és délutánra az összevont tűzörségnek sikerült megfékezniük a pusztító elemet.

Öfelsége II. Carol király meglátogatta a román-megyei Diosti községet, amelyet a tüzvész teljesen tönkre tett. Az uralkodó Calinescu belügyminiszter, Marinescu közegészségügyi miniszter, valamint Filitti és Ilie Radu királyi szárnysegédek kíséretében utazott el Diostiba, ahol a megye prefektusa fogadta az magas vendégeket. II. Carol király meglátogatta a romokban heverő falut, ahol a lakosság körülvette az uralkodót, akit melegen ünnepeltek. A király meghallgatta a tüzvész-sújtotta

lakosság panaszait, megtekintette az elpusztult gazdaságokat, majd az ideiglenesen berendezett község-házhoz ment, ahol pénzsegélyt osztott ki. Öfelsége meleg szavakkal bátorította a lakosságot és biztosította a földműveseket legmagasabb támogatásáról és arról, hogy mezőgazdasági felszerelésekkel és ruházati cikkeikkel kellőképpen támogatják majd őket. Végül a király felszólította a lakosságot: teremtsen minta községet az elpusztult Diosti helyén.

A tömeg mélyen meghatva hallgatta az atyai szavakat, majd a lakosság nevében a lelkes és a tanító beszélt.

A király ezután kíséretével Caracalba hatott, ahol meglátogatta a háziezred gyakorlóterét. Itt a tisztikar fogadta a hadsereg legfőbb parancsnokát, aki részt vett az ujoncok eskütételénél. II. Carol király behatóan érdeklődött a katonaság élelmezéséről, felszereléséről, a csapatok által használt hadianyagról és az ezredről. Öfelsége a tiszti kaszinóban fogasztotta el ebédjét, majd Craiova felé folytatta útját.

Elfogadta a francia képviselőház Leon Blum pénzügyi javaslatait

Párisból jelentik: A francia kamara ma nyugodt légkörben befejezte a pénzügyi meghatalmazás vitáját és a meghatalmazást 311 szavazattal 255 ellenében elfogadta, miáltal a Leon Blum kormány pénzügyi javaslata mellett foglalt állást. Érdekes, hogy a radikális pártnak csak mintegy fele szavazott a kormány mellett, másik fele részben az ellenékhöz csatlakozott, részben tartózkodott a szavazástól. Blumnak így módjában lesz a pénzügyi meghatalmazás javaslatát a szenátus elé terjeszteni, ahol a jelek szerint már nehezebb dolga lesz, mert éles támadások várhatók a

kormány ellen. Általános a vélemény, hogy a francia kormány csütörtökön súlyos helyzetbe kerül, mert a szenátusban felvetik a bizalmatlansági indítványt.

A Paris Soir jelentése szerint a francia fővárosban egyre nagyobb arányokat öltenek a különböző szakmák sztrájkmozgalmai. A fém és gépipari sztrájkban a sztrájkolók száma elérte a 45 ezret. Igen elkeseredett magatartást tanúsítottak a taxisofőrök, kik félnapos sztrájkkal tüntettek. Páris 15 ezer bérautójából mindössze 3 ezer állt munkába a mai napon.

A Szovjet a benemavatkozási politika felfüggesztését kéri

London. Az Evening Standard mai száma szerint a szovjet megkeresést intézett a spanyol köztársasági kormányhoz és arra szólította fel, hogy lépjen közbe Angliában és Franciaországban a benemavatkozási politika visszavonása érdekében abból a célból, hogy ismét megkezdődhessenek a fegyverszállítások. A köztársasági kormány már továbbította is a moszkvai üzenetet Londonba és Párisba az azal a kéréssel, hogy a két nagyhatalom adjon engedélyt a Barcelonába való fegyverszállítások megkezdésére.

A barcelonai kormány azzal a kéréssel fordult a párisi kormányhoz, hogy bocsássa

rendelkezésére azt a körülbelül egymilliárd arany frank értékű arany tartalékot, amelyet a spanyol kormány különböző kölcsönök biztosításaként még 1931-ben letétbe helyezett a Francia Banknál. A lapok jelentése szerint Leon Blum miniszterelnök hajlandó lenne a kérésnek eleget tenni, de a Francia Bank a meghatározottabb ellenzi a hatalmas aranymennység kiszolgáltatását és azzal érvel, hogy a Franco kormány joggal tagadhatná meg a kölcsönök visszafizetését, ha a francia kormány az aranytartalékot visszaszolgáltatná a barcelonai kormánynak.

A német püspöki kar semleges magatartást tanúsít a népszavazással kapcsolatban

Innitzer biboros érsek kihallgatáson jelent meg a pápánál

Berlin. A külföldi lap tudósítók jelentik lapjaiknak: A legutóbb összehívott fuldai püspöki értekezleten a német birodalmi püspökök az osztrák püspökök magatartásával ellentétben egyhangulag elhatározták, hogy a vasárnap tartandó birodalmi gyűlési népszavazással szemben semleges viselkednek. Nem intéznek szózatot a német katolikusokhoz és a szószékéről sem gyakorolnak semmiféle tekin-

tetben befolyást a hívekre. Ez a határozat Faulhaber biboros érsek beszéde után jött létre. A németországi püspökök azzal okolják meg elhatározásukat, hogy akár a népszavazás mellett, akár pedig a népszavazás ellen foglalnának állást, ezzel csak politikai tevékenységet fejtenének ki.

A nemzeti szociálista sajtóban felkérték a német püspöki kart, hogy az egyházi lapokban

tegyék közzé az osztrák püspöki kar felhívását és ezt terjesszék el minél inkább a hívek között. A fuldai püspöki kongresszus azonban ezt a kérést is egyhangulag visszautasította. Faulhaber érsek kifejtette beszédében, hogy a katolikus egyház és a német államhatalom viszonyában nem történt és belátható időn belül nem is történik semmiféle változás.

A salzburgi hercegei hatóság elrendelte, hogy a nagy nemzeti ünnepeken a templomokra is ki kell tüzni a horogkeresztes zászlókat.

A pápa ma délelőtt kihallgatáson fogadta Innitzer biboros érseket, aki kihallgatása előtt újabb megbeszélést folytatott Pacelli államtitkárral, majd a kihallgatás után ismét jelentkezett az államtitkárnál, utána pedig repülőgépen visszautazott Bécsbe.

Orsenigo Cesare berlini pápai nuncius ma délután Bécsbe érkezett. Valószínűnek tartják, hogy a nuncius bécsi tartózkodása a feleslegessé vált bécsi nunciatura feloszlásával áll összefüggésben.

A végsőig kitart a spanyol köztársasági kormány

Barcelonából jelentik: A minisztertanács után, amelyen a hadihelyzetet tárgyalták meg, Negrin köztársasági kormányelnök kiementette a sajtó munkatársai előtt: A spanyol köztársasági kormány a végsőig kitart, mindaddig, amíg Spanyolországot fel nem szabadítja a hódítoktól. A minisztertanács teljhatalommal ruházta fel a hadügyminisztert az árulók kiméletlen üldözését és az általános tisztogatást illetően.

Ugyanekkor — burgosi jelentés szerint — a felkelő kormány törvényjavaslatot fogadott el, amelynek értelmében Katalónia autonómiáját megszünteti.

Az angol-olasz egyezményről foglalkozott az angol minisztertanács

London. (Dunaposta.) Az angol kormány tagjai ma délelőtt megtartották szokásos heti minisztertanácsukat. Azt hiszik, hogy a minisztertanács első sorban az angol-olasz megbeszéléseknek szentelte idejét. Politikai körökben úgy vélik, hogy a római megbeszélések eredményét megerősítő okmányokat még a húsvéti ünnepek előtt aláírják, vagy legalább is kézjeggyel látják el.

Új rádió-állomásokat építenek

Bucurestből jelentik: A miniszterelnökség mellett működő propagandagyi hivatalban tanulmányozás tárgyává tették újabb rádióadóállomások létesítésének kérdését. A tervek szerint a közeljövőben működésbe helyezendő chingai és asi-i adók mellett Cernăuți-ban és Constanța-ban is építenek egy-egy rádióállomást.

Készül a megegyezés a csehszlovák kormány és a német kisebbség között

Prágából jelentik: A „Nemzet” című lap értesülése szerint a Hodzsa-kormány és a német pártok vezetői között folyó tárgyalások eredményes befejezés előtt állnak. Állítólag a csehszlovák kormány hajlandó megengedni a köztársaság területén alakítandó német nemzeti-szociálista párt szervezkedését és működését. A lap szerint Berlin és Prága között a békét biztosító tárgyalások igen előrehaladott stádiumban vannak, amire már Hitler birodalmi vezér célzást is tett.

A News Chronicle úgy tudja, hogy Henlein Konrad, a csehszlovákiai szudeta-német párt vezére azt a tanácsot kapta Berlinben, hogy tartsa be a prágai kormány által ajánlott politikai fegyverszünetet és tartózkodjék a kormányellenes eljárástól. A német kormány nagy érdeklődéssel várja a csehszlovákiai közvélemény választásának eredményét és a kormány által megígért kisebbségi kódexet. Ezekről teszi függővé ugyanis a német birodalmi kormány további magatartását.